





# PIKA

## Discipline?!

EEN GROEP kinderen is gisteren teleurgesteld afgedropen, nadat het meer dan drie kwartier lang had gewacht op de start van een karate-toernooi. De wedstrijd zou zondagmorgen om elf uur worden gehouden onder auspiciën van de Curaçaose Karate Bond (Cukarbo) in de Martinus-mavo op het Brionplein.

Wekenlang hadden de jonge karateka's hard getraind en zich uitermate verheugd op het evenement. Vol ongeduld stonden ze te wachten bij de poort, samen met papa, mama en andere familieleden. Wat een teleurstelling was het toen er om kwart voor twaalf nog niemand was komen opdagen namens de organisatie.

Uit protest hebben de ouders hun kinderen maar meege-nomen naar huis, want dit was niet de eerste keer dat de Cukarbo het liet afweten bij een van zijn activiteiten. Ook vorig jaar en het jaar daarvoor, begon het toernooi uren te laat.

Is het niet erg raar dat juist binnen deze tak van sport, waar er wordt gehamerd op discipline en beleefdheid, beide waarden met de voeten worden getreden door de bond die karate promoveert? De bond toont zich met dergelijk gedrag niet bepaald een voorbeeld voor de pupillen die enthousiast raken voor deze discipline-sport.

## Mallemolen

NADAT MIJN TROUWE vierwieler drie weken in de garage had doorgebracht, in afwachting van een of ander onderdeel, kon ik me eind januari eindelijk in het grote avontuur storten: het bemachtigen van nieuwe nummerplaten. Eerst even naar het keuringslokaal: een eindeloze rij om zeven uur 's morgens. Het nummertje dat ik uiteindelijk kan bemachtigen, is voor twee weken later. Wegens ziekte onder het personeel schijnen niet meer dan vier of vijf auto's per dag te worden gekeurd.

Een paar ochtenden later begint het lachen me te vergaan en de tijd te dringen. Berichten over op handen zijnde politiecontrole op nummerplaten nemen hand over hand toe. Intussen krijg ik het aanbod om het keuringsbewijs eenvoudigweg te kopen. Dan hoeft de auto niet eens gekeurd te worden. Slechts NAF 200,- kost dat grapje. Ineens begrijp ik hoe al die aftandse sloopauto's al weken rondrijden met nieuwe nummerplaten, terwijl een vriend van mij met zijn bolide model '91 werd weggestuurd vanwege een gaatje in het plastic van een achterlicht.

Westers opgevoed als ik ben, weiger ik het aanbod. En een week later wordt mijn volharding beloond. Met een eerlijk verkregen keuringsbewijs in de hand spoed ik me naar de Eilandsontvanger. De rijen staan tot buiten het kantoor. Als ik na anderhalf uur aan de beurt ben, krijg ik te horen dat er een verkeerde naam op de keuringskaart staat (die van de vorige eigenaar van de auto).

Twee dagen en evenzoveel worstelingen later bij het keuringslokaal krijg ik tegen betaling van tien gulden een gewijzigde keuringskaart. Terug naar de Eilandsontvanger. Afgelopen donderdagmiddag. Volgens de laatste berichten begint de politiecontrole vrijdagavond om 12 uur. En wie maandag komt, krijgt een nieuw kentekennummer: dat betekent opnieuw een keuring plus het veranderen van het verzekeringsbewijs. Ik ben nu precies zestien dagen met dit karwei bezig. Om me heen kijkend in de rijen bij de ontvanger vraag ik me af hoeveel arbeidstijd dit grapje de verzamelde werkgevers jaarlijks kost. Nog afgezien van de werkuren bij de ontvanger zelf en van de kosten van het aanmaken van de nummerplaten en van de aanslag op het milieu door het weggooien van de oude.

Ik ben aan de beurt. Alles in orde: alleen de man achter het loket accepteert mijn girocheque niet. Laat ik nou altijd gedacht hebben dat de eilandelijke overheid en Giro Curaçao twee handen op een buik waren?

Vrijdagmiddag. Mijn nummerplaten zijn niet te vinden. Misschien al weggegeven aan een ander? Mijn keuringsbewijs wordt met de grootst mogelijke achterdocht bekeken en ik druipt af als een geslagen hond. Het idee maandag weer van voren af aan te moeten beginnen bij de keuring kan ik nauwelijks verwerken. Ik ben het gebouw bijna uit als ik uit mijn nachtmerrie word gewekt: de man achter het loket roept en zwaait: met mijn nummerplaten.

Vrijdagavond: als ik thuis zie dat op mijn belastingkaart is ingevuld dat ik tot en met maand zes betaald heb, terwijl ik toch het volle jaarbedrag heb neergeteld, weet ik niet meer of ik in lachen of in huilen moet uitbarsten. Denkend aan al die stakkers die hun weg door de mallemolen van de motorrijtuigenbelasting nog niet hebben voltooid, besluit ik maar tot het eerste.

## STTK wacht op antwoord van gedeputeerde Monte

WILLEMSTAD — De vakbond in oprichting STTK heeft van gedeputeerde Monte nog geen antwoord ontvangen. Verleden week donderdag stuurde de STTK een telegram naar de gedeputeerde met een verzoek voor een gesprek.

De STTK behartigt de belangen van werknemers van Landsradio en sprak vorige week met minister de Paula over haar bezorgdheid aangaande de voorgenomen verkoop van aandelen Landsradio aan PTT-Telecom. "Dat willen we zien te voorkomen", aldus Melvin Richards, voorzitter van de STTK.

De Paula gaf de vakbond echter te verstaan dat zij niet aan het goede adres was en verwees naar het eilandgebied. Kort daarop besloot de STTK een telegram aan de gedeputeerde van telecommunicatie, Nelson Monte, te sturen. "We wachten nog even rustig af", aldus de voorzitter.

Wel wil de STTK alvast een begin maken met de nationale discussie. "Daarmee kunnen we niet rustig afwachten. De tijd dringt." Eerste prioriteit van de STTK is het voorkomen van de verkoop van Lands-

radio aan een buitenlandse maatschappij. Daar gaat het volgens de voorzitter om. "De aandelen voor het personeel is een tweede zaak."

In een nationale discussie wil de STTK duidelijk maken waarom men niet gediend is van verkoop van aandelen

## Kopstukken niet geveild Matte Quota-veiling eindigt in anti-climax

WILLEMSTAD — Dat was wel even een anti-climax afgelopen zaterdag. De door de Quota Club Curaçao met veel tamtam aangekondigde veiling van bekende persoonlijkheden ging wegens gebrek aan belangstelling niet door. Ook de persoon, die als 'surprise' geveild zou worden, kwam niet onder de hamer. Het handjevol overgeblevenen droop teleurgesteld af na deze mededeling van de organisatie.

Dat de belangstelling na vijf uur kijken en veilen niet meer optimaal zou zijn, had de organisatie wellicht ook tevoren kunnen bedenken. De hoeveelheid goederen die geveild werd, was enorm. Maar liefst 93 waardevolle artikelen konden vanaf twee uur 's middags bezichtigd worden. De veiling zelf begon om vier uur, dat betekende dus dat serieuze belangstellenden vanaf twee uur tot het einde (bijna half acht 's avonds) aanwezig moesten zijn.

De veiling zelf was ondanks het enthousiasme van veilingmeester Laureen Schenk een wat lauwe bedoening. Aanvankelijk moesten enkele artikelen zelfs op lager bedrag ingezet worden om de koopstemming er wat in te brengen. In een mooie antieke secretaire, waar veel mensen een oogje op hadden laten vallen, was voor het inzetbedrag van 2500 gulden niemand geïnteresseerd. Pas toen de inzet werd verlaagd, werd er geboden. Uiteindelijk ging de secretaire voor 2150 gulden naar een nieuwe eigenaar.

Hoewel Laureen Schenk meende dat 'het wel meeviel', was er voor een heleboel artikelen geen belangstelling. Dat betekende dat deze goederen weer 'terug in de collectie' gingen.

Ben de doodvermoeide veilingmeester om bijna half acht klaar was met de goederevening, verdrongen de kopers zich bij de kassa om hun aankopen te betalen en mee naar huis te nemen. Een grote groep Quota-vrouwen en slechts enkele geïnteresseerden in de 'kopstukken' bleven over.

Na een pauze van tien minuten kondigde een van de Quota-vrouwen aan dat de kopstukkenveiling verzet zou worden naar een ander tijdstip. Een op dat moment begrijpelijke maatregel, maar het ware beter geweest als de Quotaclub zich van tevoren gerealiseerd had dat een kijklustje plus een veiling van 93 artikelen en zes personen wel heel veel tijd in beslag nemen.

Wellicht is het toch handiger om de kijklust een dag of een week eerder te organiseren. Of om de twee veilingen maar helemaal te splitsen. Per slot van rekening trekt de Quotaclub met deze veilingen twee deels verschillende doelgroepen aan. Wie in een avondje uit met

Esther Hooi of Jacques Capello geïnteresseerd is, heeft niet per definitie ook belangstelling voor de aankoop van antiek of kunst.

Een leuk en origineel initiatief van de Quotaclub, zo'n veiling, maar hopelijk is de timing volgend jaar beter. Dat zal ook het financiële resultaat ten goede komen. En daar gaat het om bij deze veiling: fondsen verwerven voor onder andere doven en slechthorenden.

## Bakhuys: "Opgooien zand maakt veel kapot" Erosie: structurele bedreiging kunstmatig aangelegde stranden

WILLEMSTAD — Het is vooral bij het Princess Beach strand, maar ook bij de grote Knipbaai fraai zichtbaar: stenen. De zee geeft en de zee neemt. Door zogenaamde 'grond-zeeën', maar volgens sommigen is een veranderde windrichting verantwoordelijk, treedt vooral op kunstmatig aangelegde stranden erosie op. Het flinterdunne laagje zand, dat is aangebracht om de toerist te behagen, wordt dan de zee in gespoeld.

De Dienst Landbouw Visserij en Veeteelt (LTV) is volgens hoofd van dienst Joubert verantwoordelijk voor het beheer van ongeveer vijf baaien, waaronder de Knipbaai. "Het is een elk jaar terugkerend fenomeen. Er gaan zuidwesten winden waaien en dat heeft tot gevolg dat het zand de zee in wordt gesleurd." Joubert weet uit ervaring dat het geen enkele zin heeft om er meteen weer zand op te gooien maar wil rustig afwachten tot de zee weer zand gaat aanspoelen. Wel zal de dienst de grotere keien van Knip verwijderen.

Voorzover Joubert weet zijn stranden als die bij de hotels, maar ook de Vaersenaabaai, Jan Thiel en de Blauwbaai particulier bezit. "Daar hebben wij niets mee te maken." Onder de verantwoordelijkheid van LTV vallen naast Knip, Playa Westpunt, Canoa en de Caracasbaai.

Ook Carmabi-directeur Bakhuys ziet de jaarlijks terugkerende zuiderwinden als de boosdoeners. Wind draait ongeveer twee maal per jaar naar het zuiden waardoor er meer golfslag ontstaat. We merken het hier aan de L-vormige pier bij Carmabi. Het laatste stuk wordt steeds weer weggeslagen. We zijn er mee opgehouden om het steeds weer te herstellen."

Niet alleen stranden en pieren maar ook bootjes hebben te lijden onder de draaiende wind, aldus Bak-

huis. De Carmabi-bootjes moeten naar de Piscaderabaai gebracht worden om stuk-slaan tegen de pieren te voorkomen, weet hij.

### KAPOT

Het maken van toeristvriendelijke zandstrandjes door opgooien van zand moet deskundig gebeuren, meent de Carmabi-directeur. Vooral de beginfase van aanleg van een nieuw strand kan veel kapotmaken aan het koraal. Koraal kan zich alleen maar voortplanten in helder water. Als er een zandfilter over de zeebodem komt te liggen stikt het. "Kleine Knip is al kapotgemaakt door het opgooien van zand", aldus Bakhuys.

Meteoroloog Statia kan zich niet herinneren dat er dit jaar al een verandering van windrichting heeft voorgedaan. "Dat gebeurt best niet jaarlijks." Stranderosie is volgens de meteoroloog een structureel verschijnsel op Curaçao, wat te maken heeft met de relatief steile zeehelling. "Curaçao is uit koraal opgebouwd. Vanaf de zeespiegel naar beneden is de bodem terrasvormig. Al vanaf het strand wordt de zeebodem relatief diep." Dat is de oorzaak van een golf-

slag die weinig heel laat van opgespoten strand. En dan hoeft het niet eens hard te waaien, meent de meteoroloog.

Aruba zit wat de natuurlijke zandstranden betreft beter. Daar is de zeehelling heel flauw, wat een natuurlijke aanwas van zand mogelijk maakt. Hier is het volgens Statia veel wisselvalliger. Dat natuurlijke gegeven maakt de aanleg van kunstmatige stranden nogal dubieus, aldus de meteoroloog. "Je kunt je voorstellen dat daar de erosie het hardst toeslaat. Daar is niet eens een forse windkracht voor nodig."

Persoonlijk denkt hij dat water belangrijker is dan zand. "Het gaat er toch om dat je lekker kunt zwemmen en dat dat water schoon is?" Ook hij wijst op de funeste werking van zand op koraal. "Al zal dat niet het enige nadeel zijn van een eventuele aanleg van een strand bij de Waterfortboogjes. "Dat moet wel op een fiasco uitlopen. Het is daar enorm diep en er is veel stroming." Overigens schijnt de natuur van der Valk voor te zijn: sinds enige tijd is er een klein 'natuurlijk' strandje aangelegd.

## A YEGA I A HASI FUROR E EDISHON DI KAFT DURU DI AÑA 1990 / 1991 DI

## INDEPENDIENTE

e promé magazine di koló na papiamentu.

Maske bo n' tin e fl. 110,-, pasa tir' un bista i lo bo keda enkantá. Potrèt úniko di Kòrsou di antaño, Bishit'e Papa, Ergilio Hato, 65 añ di S.U.B.T., Palasi'e Guvernùr, 75 añ di refinaria na Kòrsou, Klein Kòrsou i hopi mas, ku no menos ku 396 potrèt di koló.

Gydelcra, band'e Cinelandia, i Salas na Fokkerweg tin é. Gydelcra tin tambe algun sèt di kueru, super chulo!

# Heineken

Heineken, een internationaal drankconcern dat gerenommeerde merkartikelen op het gebied van bier en frisdranken produceert en distribueert, zoekt ter versterking van haar exportkantoor voor het Caraïbisch gebied en Midden- en Zuid Amerika, gevestigd in Curaçao, een

## COMMERCIEEL MEDEWERKER

Na een intensieve inwerk- en opleidingsperiode zal hij in de exportmarkten de importeurs moeten ondersteunen en adviseren met als doel de positie van onze merken te versterken. De functie is zeer gevarieerd en vereist naast inzet, flexibiliteit en creativiteit, goede contactuele eigenschappen. Een internationale carrière behoort tot de mogelijkheden.

De geschikte kandidaat is in het bezit van een HBO opleiding (H.E.A.O. CE of gelijkwaardig). Enige praktische ervaring in een commerciële functie strekt tot aanbeveling. Goede beheersing van de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal is vereist. Enige kennis van de Franse taal is een pré. Leefijd tussen de 25 en 30 jaar.

Geïnteresseerden verzoeken wij een schriftelijke sollicitatie, voorzien van een curriculum vitae, te zenden aan:

Heineken Trading N.V., Postbus 3056, Curaçao.

## Ta ken a mandami?

Papa, últimamente mi ta lesa di hopi kos mahos ku algun hóben yu'i Kòrsou ta hasi na Ulanda. Pero biba na Ulanda ke men adaptá n'e manera i kustumbènan ulandes, anto sin perdè bo propio identidat. E por ta straño pa nos, pero e ta normal si. N'ta bèrdè?

Mi yu, asina bo ta na kas di hende bo tin di kumpli ku su regla. Ulandesnan ta mashá skèrpi. Nan gusta para riba nan derechi. Nan ta al kaso i dirèkt. Tin bia' asta nan ta bira pèrsonal. Pesei ta importante pa bo ekspresábu bon i kla. I partisipá den diskushon tantu na skol komo den bida sosial. Na Ulanda, t'asina ta normal.

Ma no lubidá di chèk bo oloshi semper. Karibe no ta Oropa, Kòrsou no ta Ulanda.

Programa nr. 3: Diferensha kultural. Awo djaluna 17 di febrüari, 7or djanochi na TeleCuraçao.

Mensahé di Gobièrnu di Kòrsou



### Roque Koeijers treedt af als voorzitter SSK

WILLEMSTAD — Roque Koeijers, president van de vakcentrale SSK legt binnenkort de voorzittershamer neer. Vermoedelijk half maart, begin april wordt er een vakbondscongres gehouden om de leden een nieuwe eerste man te laten kiezen.

Koeijers vindt dat er eigenlijk sprake is van een belangenconflict nu hij een directeursfunctie heeft aanvaard bij 'Prome Seguro'. Deze verzekeringsmaatschappij behartigt de pensioenbelangen van vele vakbonden die bij de SSK zijn aangesloten.

Verder vindt Koeijers dat hij als voorzitter niet de juiste persoon op de juiste plaats is. "De voorzitter van de vakcentrale moet een beleidsfiguur zijn. Nu ik geen voorzitter meer ben van de PWFC en in geen enkel ander vakbondsbestuur zit, vind ik het niet goed om president te zijn van de SSK."

Verdere carrièrepunten binnen het vakbondswezen heeft Koeijers niet direct, maar hij verzekert dat hij een relatie met de bonden zal blijven houden. De exacte datum voor het congres is nog niet bekend, evenmin als de namen van kandidaten die in aanmerking komen om Koeijers op te volgen als SSK-voorzitter.

### Vakbondsadviseur Jan Jetten: "Curaçao moet werken aan gericht economisch beleid"

WILLEMSTAD — Curaçao heeft behoefte aan een gericht economisch beleid. In zijn discussiestuk voor de vakcentrale SSK, gaat adviseur Jan Jetten er vanuit dat Curaçao voortgang kan boeken door duidelijk te formuleren wat het wil. Toerisme à la Spanje, of een meer kleinschalig en hoogwaardiger toerisme? En hoe kunnen de vestigingsfactoren voor nieuwe bedrijvigheid worden geoptimaliseerd? Aan Curaçao de taak om antwoorden te geven op deze vragen.

De adviseur van de Federatie Nederlandse Vakverenigingen (FNV) stelt voorop dat hij bereid is om informatie te geven vanuit de Nederlandse ervaring, maar stelt hij, "de Nederlandse oplossingen moeten door de betrokkenen zelf worden ver-

taald naar Curaçaose oplossingen."

Curaçao heeft volgens Jetten genoeg redenen om te kiezen voor een kwalitatief hoogwaardige groei. "Het eiland is een werelddeel met een optimale fysieke, monetaire en politieke infrastructuur en met een grote mate van politieke stabiliteit. De opleiding van een groot deel van de bevolking is hoog, evenals de verwachtingen met betrekking tot primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. De ligging ten opzichte van het Noord- en Zuidamerikaanse continent is goed."

Jetten waarschuwt echter wel dat het eiland snel last zal hebben van 'verstoppingsverschijnselen' omdat het zo klein is. Tijdens zijn eerste bezoek aan het eiland, vorig jaar april, heeft Jetten waargenomen dat er veel buitenlanders in dienst worden genomen om het personeel-

stekort op te lossen. Volgens de adviseur is de weerstand van de bevolking en de politiek tegen dit verschijnsel terecht, omdat een te grote immigratie de cultuur van het eiland drastisch zal veranderen en de inkomensstellingen nog schillerender maken. Dit zou alleen maar sociale spanningen met zich meebrengen.

Om te komen tot overeenstemming over de te varen economische koers, moet er gesproken worden met de 'spelers in het veld', de overheid, werknemers en ondernemers. Deze groeperingen moeten zoveel mogelijk als volwaardige gesprekspartners kunnen fungeren. Door middel van een congres zouden de meningen over de toekomst van Curaçao kunnen worden gepeild, waarna er een concept-beleidsnota moet worden opgesteld.

Na een tweede bijeenkomst moet in een vrij complete nota een synthese tussen de verschillende gedachten tot stand komen. Daaruit moet een actieplan rollen dat in de komende jaren tot uitvoering moet worden gebracht. Jetten pleit daarbij voor een projectmatige aanpak, omdat dit het voordeel biedt dat de betrokkenen allen kunnen participeren in de deelprojecten die eruit voortvloeien.

### Desishon '92 op de radio:

maandagavond 9:15 - Radio Kòrsou FM  
dinsdagavond 7:30 - Radio Curom Z86  
vrijdagavond 5:45 - Radio Hoyer I  
zaterdagavond 7 uur - Radio Caribe

Deze week met drs. Ch. do Rego M.B.A.:  
**BASIS INFORMATIE OVER STAATKUNDIGE STRUCTUUR (vervolg).**

Laten we ons goed informeren voor de best mogelijke keuze.



### Desishon '92

De politieke partij  
**FRENTE OBRERO I LIBERASHON/PARTIDO SOSIAL INDEPENDIENTE**

geeft hedenavond een uitgebreide uiteenzetting van haar argumenten om te streven naar een autonome positie van Curaçao binnen het Koninkrijk, opdat de gemeenschap deze kan beoordelen en haar mening vormen op grond van correcte informatie.

Tijd: 9 uur 's avonds  
Via: TeleCuraçao

Laten we ons verenigen.  
Voor Curaçao.



### Desishon '92



### Jaarrapport 1991 Curaçao Inc.

WILLEMSTAD — Voorzitter van Curaçao Inc., mr. ing. Ernst (Jackie) Voges, kreeg onlangs het jaarrapport 1991 overhandigd van directeur mr. Richard Lopez Ramirez. Een en ander vond plaats in de nieuwe kantoorruimten van Curaçao Inc. in het ITC-gebouw. Ook de overige bestuursleden kregen het rapport uitgereikt.

Van links naar rechts: de heren K. Chong (ALM), R. Gomes Casseres, mr. R.J. Lopez Ramirez (CurInc.), J. de Franca (ITC), E. Chirino (Curinta), K. Aster (CPS), R. Willems (Kamer van Koophandel), E. Smeulders (Curinde) en E. Voges (CPA).

### Filosoof Maris houdt lezing

WILLEMSTAD — Professor mr. C.W. Maris zal woensdag 26 februari een lezing op de UNA verzorgen met als thema: **Horror Vacui** (de afschuw van het lege).

Professor Maris is hoogleeraar filosofie aan de juridische faculteit van de Universiteit van Amsterdam en is al een paar weken op Curaçao om een keuzevak rechtsfilosofie op de UNA te verzorgen.

Horror Vacui is oorspronkelijk de inaugurele rede die Maris 'uitsprak' bij het aanvaarden van het hoogleraarschap in 1989. De hoogleraar deed dit op unieke wijze in de vorm van een filosofisch oratorium (muzikale oratie).

In zijn lezing zal Maris ingaan op de verhouding tussen waarheid en verbeelding, feit en fictie, en tussen wetenschap, filosofie en poëzie.

De moderne samenleving kent een veelheid van tegenstrijdige levensopvattingen en wereldbeelden. Hierdoor rijst de vraag of er wel iets bestaat als objectieve waarheid en rechtvaardigheid. De filosoof Nietzsche heeft dit ontdekt met zijn beroemde uitspraak 'God is dood', aldus Maris.

### Initiatief Feffyk en CHTTC Seminar beoogt culturen bij elkaar te brengen

WILLEMSTAD — De Puertoricaanse communicatie-deskundige Regina van der Zee komt van 16 tot en met 20 maart naar Curaçao voor het seminar 'Hosting International Visitors in a Multicultural Environment'. Het trainingscentrum van Feffyk — Curaçao Hotel & Tourism Training Centre (CHTTC) — organiseert het seminar in samenwerking met het adviesbureau IMD Training.

Gedurende de vijf halve dagen van het seminar worden de deelnemers theoretisch en praktisch voorbereid om effectiever te kunnen communiceren met zakenrelaties en toeristen van verschillende culturen.

Naast een theoretisch gedeelte over verschillende culturen en hun normen, waarden en etiketten werkt Regina van der Zee met case studies. Zij geeft de deelnemers praktische adviezen over de marketing-instrumenten die zij moeten gebruiken en het verbeteren van de dienstverlening aan klanten uit andere culturen.

De cultuur van het Caribisch gebied en Latijns-Amerika kent Regina van der Zee door en door. Zij werd geboren op Puerto Rico en woonde en werkte in onder andere Panama en Uruguay. Daarnaast heeft Van der Zee een enorme ervaring opgedaan met het geven van trainingen over de hele wereld.

Curaçao is een smeltkroes van culturen. Een multiculturele samenleving stelt behalve aan de taal hoge eisen aan de omgangsvormen van haar inwoners. Maar al te vaak treden misverstanden op tussen mensen met verschillende culturele achtergronden. Regina van der Zee gaat tijdens het seminar uitvoerig in op de problemen die op dit gebied binnen bedrijven kunnen ontstaan.

"Cultuurverschillen kunnen van invloed zijn op de besluiten van het management", aldus Van der Zee in een interview in de Amigoe van zaterdag 15 juni 1991. Vooral de problemen die ontstaan tussen buiten-

landse bazen en lokale werknemers krijgen haar aandacht. "Vaak zijn het de buitenlanders die het heft in handen hebben: daar krijgen de lokale ondergeschikten een dreun van", aldus Regina van der Zee.

Tegenwoordig is Regina van der Zee directeur van Interface Training & Consultancy Incorporated. Tijdens het seminar 'Hosting International Visitors in a Multicultural Environment' begeleidt zij een ochtend- en een middaggroep. Tweeëneenhalve dag vindt Regina van der Zee eigenlijk te kort voor dit intensieve seminar. "Het is een heel lang proces: eerst de bewustwording, dan de communicatie, de onderhandeling en ten slotte het 'teamwork'."

Het seminar is van maandag 16 tot en met vrijdag 20 maart, elke ochtend of elke middag. Voor meer informatie over deze en andere activiteiten kan men contact opnemen met CHTTC, Landhuis Kortijn te Otrabanda of met IMD Training.

### Chong: "Vrije zone niet gebaat bij neerkijken op kooptoerist"

WILLEMSTAD — Hoge prijzen, slechte kwaliteit en weinig variëteit in de produkten alsmede een povere dienstverlening zijn oorzaken van een drastisch verminderde belangstelling voor de Vrije Zone van Curaçao. ALM-directeur Kitland Chong wond er tijdens de vorige week gehouden perspresentatie van Curinde geen doekjes om. "Wij kijken neer op de kopers vanuit de andere Caribische eilanden en dat moet veranderen".

Deze houding maakt dat de dienstverlening nogal te wensen overlaat, aldus Chong. En dat geldt niet alleen voor de behandeling van bezoekers in het Vrije Zone gebied. Ook op de luchthaven, in de vliegtuigen en bij de douane ontmoeten deze kooptoeristen een weinig vriendelijke behandeling. Het actieplan, dat vorige week werd gepresenteerd door een actieteam van vijf bij de Vrije Zone betrokken instanties, voorziet onder meer in een scholing van personeel waarbij onder meer gestreefd zal worden naar een mentaliteitsverandering ten aanzien van de Caribische kooptoerist.

Unit Vendors Association en reisagenten uit Jamaica is gebleken dat het op Curaçao niet alleen schort aan de klantvriendelijkheid maar ook aan de hoge prijzen en kwaliteit van de produkten die worden verkocht in de Vrije Zone. Dat heeft ertoe geleid dat kooptoeristen uit Jamaica, maar ook uit andere gebieden, New York en Panama verkiezen boven Curaçao, aldus het werkplan van de Vrije Zone.

Frezacur, die de belangen behartigt van winkeliers in de Vrije Zone, is van mening dat de 'nonchalante' houding van de verkopers moet veranderen. "Zij moeten zich realiseren dat zij een grote rol spelen in het aantrekken en het behouden van de kooptoerist", aldus Frezacur.

### 83 bonnen uitgedeeld in Punda

WILLEMSTAD — Tijdens een zaterdag gehouden verkeerscontrole in Punda, zijn 83 automobilisten op de bon geslingerd. De meerderheid is gestraft wegens foutparkeeren, aldus politiewoordvoerder Celestina.

Hij kan niet zeggen of er overtreders bijzaten die nog rondreden met hun oude nummerplaten. "We hebben daarop nog geen gerichte controle uitgevoerd." De politiemann heeft de indruk dat de overgrote meerderheid zijn nummerborden op tijd heeft verwisseld. "Dit jaar hebben ze zeker genoeg tijd gehad."

### Brand in zondagsschool

WILLEMSTAD — Een deel van een gebouw dat dienst doet als zondagsschool is gisteren op de rustdag in vlammen opgegaan. De brandweer van Rio Canario werd ingeschakeld om de brand te blussen. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. De oorzaak van de brand is voorsnog onbekend.

### Voortvluchtige dief aangehouden

WILLEMSTAD — Op de Scharloeweg is dit weekeinde een recidivist aangehouden van 37 jaar. De gezochte persoon, werd opgespoord tijdens een patrouille-gang van de politie in die wijk.

### Winkel brothers

Huishoudelijke Artikelen-  
Televisies-Audio

Salina 198  
Kaya Kayman 684896  
Roodeweg 625855

### Voor de beste FORNUIZEN



### BUILT-INS

Winkel brothers IS TOCH VOORDELIGER!



## Carnavalsaanbieding

Bij cash-aankoop van raam- en of deurbeslag ontvangt u de daarbij passende scharnieren\* met **40% korting**

\*AXA-veiligheidsscharnieren of AXA-knopnilyonscharnieren

Deze aanbieding is geldig tot 27 februari a.s. en zolang de voorraad strekt

Wij zijn ook open op zaterdagmorgen



PETPALIM ARUBA N.V.

Druivenstraat 8  
Telefoon: 23194

## BEKENDMAKING

De keuring van dienstplichtigen, van de jaarklasse 1973, vindt plaats van 24 februari tot en met 28 februari 1992 in de J.F. Kennedyschool te Oranjestad en wel vanaf 2 uur 's middags.

Verzoeken om vrijstelling of uitstel voor de eerste oefening kunnen vanaf 17 tot en met 21 februari 1992 worden ingediend bij het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, waar de benodigde formulieren hiervoor ook beschikbaar zijn.

De aandacht wordt gevestigd op het bepaalde bij de artikelen 11 lid 2, titel I en 1 lid 1 titel III van de Dienstplichtverordening 1961 (P.B. 1961, no. 223), luidende:

Artikel 11 lid 2: "De voor een keuring opgeroepene is **VERPLICHT** behoudens in het landsbesluit, houdende Algemene Maatregelen aangegeven gevallen, aan de oproeping gevolg te geven en zich aan de keuring te onderwerpen".

Artikel 1 lid 1: "Met hechtenis van ten hoogste veertien dagen of geldboete van ten hoogste honderdvijftig florin wordt gestraft, hij die niet voldoet aan een ingevolge artikel 11 tweede lid op hem rustende verplichting".

De Minister van Algemene Zaken, namens deze,  
Het Hoofd Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

**RENDER & ADVISOR**  
Lena Jackson. I will help you in three days to make others fall in love, healthy, success... I have the given power to remove evil influence.  
Call today, tomorrow is too late.  
305 751 5012

De fabrikant van bedrijfswagens IVECO, onderdeel van het Italiaanse FIAT concern, gaat 2.000 werknemers ontslaan, waarvan 1.700 in Turijn. IVECO heeft op het ogenblik 24.000 werknemers in Italië en 18.000 in het buitenland.

**SUNSHINE**  
**unsational! costa linda**  
requires an  
**ASSISTANT FINANCIAL COMPTROLLER**

**REQUIREMENTS:**

- Degree in Accounting
- At least 3 years experience in Mid-management Level in the Hospitality Industry
- Thorough Computer Knowledge
- Sound Personnel & Guest Relations
- Good Communication & Public Relations Skills
- Self Initiative

**WE OFFER:**

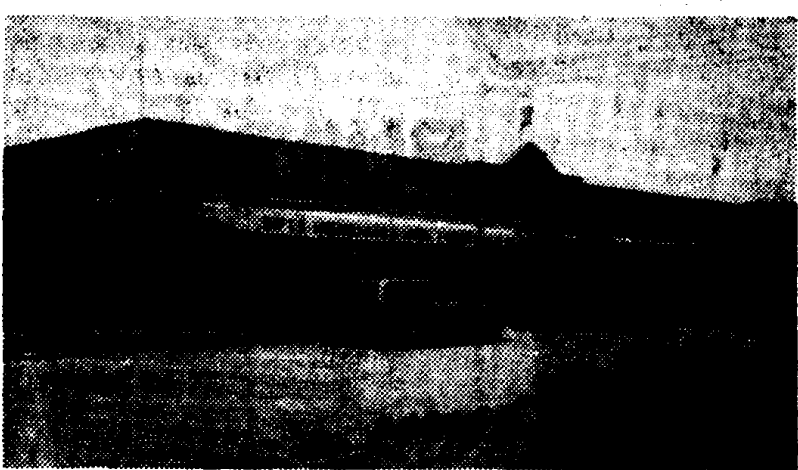
- attractive salary
- excellent Company benefits
- sound working environment
- opportunity for advancement.

Qualified Persons are requested to please direct their Resume and Letter of Reference to:

**COSTA LINDA BEACH RESORT**  
Attn. Juan Kook  
L.G. Smith Boulevard 59  
P.O. Box 1345  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: 38000 / Fax: 36040

**OTHER SUN RESORTS: ARUBA BEACH CLUB, CASA DEL MAR BEACH RESORT, PLAYA LINDA BEACH RESORT, TIERRA DEL SOL**

## SPECIAAL VOOR CARNAVAL



Veren, ballons, slingers, strikken, decoraties, T-shirts en screenprinting blanco textiel. Geen beperkt aantal. Handelsnamen: PALAIS HINDU; PARADISE ISLAND; FLORATIQUE; US TEES.



**PALAIS HINDU DISTRIBUTION CENTRE**  
ENGELANDSTRAAT 38  
Telf.: 297-8-32386/355780  
Telefax: 297-8-35190

ORANJESTAD — Het aanhouden van personen die illegaal op Aruba verblijven, duurt onverminderd voort.

Een persoon die zijn in aanbouw zijnde appartementen ging controleren, trof er drie jeugdige buitenlanders zonder enig geld aan.

Zij werden aangehouden en zullen worden uitgezet.

Een bewoner te Savaneta deed aangifte dat van zijn terras drie zakken cement waren verdwenen. In de omgeving van de woning vond de politie niet de zakken cement, maar wel drie illegalen die op Aruba verbleven zonder vergunning. Zij werden aangehouden en zullen worden uitgezet.

galen die op Aruba verbleven zonder vergunning. Zij werden aangehouden en zullen worden uitgezet.

## PALLADIO COSMETICS

Manufacturers • Exporters • Wholesalers

FULL COLOR COSMETICS LINE  
BRAND NAME • PRIVATE LABEL  
LIPSTICKS • PENCILS • MASCARA • LIPGLOSS  
EYELINER • FOUNDATION • EYESHADOW • RICE POWDER

### CHINESE RICE POWDER

We Sell Liquid for These Products by the Kilo

PALLADIO COSMETICS  
7819 N.W. 15th Street  
Miami, Florida 33126



TEL: (305) 594-4404  
FAX: (305) 477-1734

## TWEEDE TOYOTA IN PUEBLO CAMPAGNE



Oranjestad - Uit handen van de general manager van de Puebloraken Hans van Ommeren mocht Hans Koemah Mohan vrijdagavond de tweede van de vier Toyota's in de grote campagne van Pueblo Supermarkten in ontvangst nemen. De timmerman vergezeld van zijn echtgenote en vrienden die pas een jaar Aruba woont had niet verwacht zo spoedig al over een auto te kunnen beschikken en dan nog wel een gloednieuwe Toyota Tercel. Bij de prijsuitreiking waren Wilbert Winklaar en Ricky Croes van Garage Cordia aanwezig, tezamen met de andere winnaars Joseph Tromp en Lianne Banfield ieder een 27 inch Zenith kleuren TV en M.L. Kuiperi een Zenith video en R.E. Weststrate-Trinks een microwave. De volgende trekkingen vinden plaats op 17 maart in de gemoderniseerde supermarkt en koffiesshop en op 8 mei tgv de tweede prijsaanbieding. En dan... afwachten, vast staat dat er meer verrassingen komen voor het toenemend aantal Pueblo klanten.

## Sociale Verzekeringsbank

L.G. Smith Blvd. z/n Oranjestad, Aruba

### DE DIREKTEUR VAN DE SOCIALE VERZEKERINGSBANK

Maakt aan de werknemers en werkgevers van ARUBA bekend dat m.i.v. 1 januari 1992

- de premie voor de ziekteverzekering ingevolge de Landsverordening Ziekteverzekering (P.B. 1966 no. 15) 7% bedraagt van het loon van de arbeider;
- de premies voor de ongevallenverzekering ingevolge de Landsverordening Ongevallenverzekering (P.B. 1966 no. 14) al naar gelang de gevarenklasse volgens het Gevarenklassebesluit Ongevallenverzekering (P.B. 1975 no. 2), als volgt zijn vastgesteld:

klasse I	0.5 %	klasse VI	2.75%
klasse II	1 %	klasse VII	3 %
klasse III	1.25 %	klasse VIII	3.75%
klasse IV	1.75 %	klasse IX	4.25%
klasse V	2.25 %	klasse X	5 %

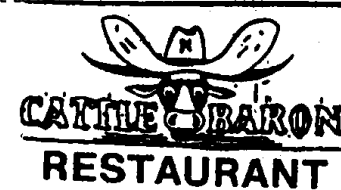
- de premie ingevolge de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (P.B. 1960 no. 83) is vastgesteld op 7.5% van het inkomen, waarvan 3% ten laste van de werknemer en 4.5% ten laste van de werkgever komt;
- de premie ingevolge de Landsverordening Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (P.B. 1965 no. 194) is vastgesteld op 1% van het inkomen, waarvan 0.5% ten laste van de werknemer en 0.5% van de werkgever komt;
- de premie inkomengrens voor de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering en Algemene Weduwen- en Wezenverzekering is vastgesteld op Afl.36.660,- per jaar voor zelfstandigen;
- het maximumloon ingevolge de Landsverordeningen Ziekteverzekering en Ongevallenverzekering als volgt is vastgesteld:
- Afl. 3.055,00 per maand Afl. 705,00 per week  
Afl. 117,50 per dag in geval van een 6- daagse werkweek  
Afl. 141,00 per dag in geval van een 5- daagse werkweek

De Directeur,  
Drs. Mario E. Croes.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Voor Carnaval:  
Aruba's Best loved imported wine **RINITE** on ice  
**Mercurius Trading Co.**  
(Handelsmaatschappij Mercurius N.V.)  
wenst U Geslaagd Carnaval



L.G. Smith Boulevard  
Telefoon: 22977.

Gezellig uitgaan voor gelegenheid ook komt het wordt zeker gezellig steervol!

Uitgebreid menu met de grootste salade bar van Aruba  
Dinner 6.00 p.m. - 11.00 p.m.



**DONDERDAG - PANNEKOeken VOOR MAAR AFL. 4,-**

Geopend:  
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.  
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.  
L.G. Smith Blvd. - Harbortown  
Tel.: 38826

## Drive - In:

Today at 8:30 p.m.

"REGARDING HENRY"  
drama 14 yrs.



A progressive team with excellent career opportunities

We have openings for the following positions:

### PBX: Operator

#### ACCOUNTING:

- Accounts Receivable Clerk

#### Requirements:

- Knowledge of computer and accounts
- Quick learner
- Some accounts experience helpful

#### ENGINEERING:

- Refrigeration Technician

#### Should be able to:

- work independent
- Trouble shot electric and mechanical
- Repair refrigeration system

#### Must have:

- 3 Years experience
- Probationary time Afls. 12,- hourly
- Afterwards Afls. 15,- hourly

L.G. Smith Blvd. 85  
Palm Beach Aruba  
Tel: 31234 - Fax: 35478



## SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA  
SEROE BLANCO  
P.O. BOX 13 - ORANJESTAD

Op 4 maart 1992 te 10.00 uur des voormiddags wordt op Aruba ten kantore van het Telecommunicatiebedrijf SETAR te Seroe Blanco een openbare aanbesteding gehouden voor graafwerkzaamheden SETAR 1992.

Bedrijven op Aruba gevestigd kunnen op deze openbare aanbesteding inschrijven.

Het bestek is tegen een prijs van fls. 25,- te koop ten kantore van SETAR aan de Hendrikstraat no. 20 vanaf 19 februari 1992

Inlichtingen zullen worden vertrekt op 26 februari 1992 te Seroe Blanco ten kantore van de heer C.A. Jackson om 09.30 uur. De nota van inlichtingen zal vanaf 28 februari 1992 aldaar ter inzage liggen.

Op dit werk zijn R.O.A. en de U.A.V. van toepassing. De U.A.V. is ter inzage ten kantore van SETAR.

R.O.A. = Reglement Openbare aanbesteding  
U.A.V. = Uniforme Administratieve Voorwaarden

H.G. Tromp, Wnd Directeur Setar



**AGENDA ARUBA**

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen  
na kantoor: 21639, 22316 en 24508.  
Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di  
Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.30 uur worden opgegeven;  
behalf op zaterdag. Alleen zoekertjes, die  
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPIEN  
DRIVE-IN: 20.30 uur Regarding Henry  
(drama, 14 jr.).

WACHTREGELING DOKTOREN  
(van 18.00-07.00 uur):  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki  
Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter  
Sneek via Dr. Horacio Oduber Hospital  
(tel.: 24300) of via Alarcentrum (115).  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter D. Bislip via Centro Medico San  
Nicolas (tel.: 48833) of via Alarcentrum  
(115).

BOTICA (nachtsdienst)  
Paseo brug: Santa Maria, Santa Cruz  
52-D, tel.: 35585.  
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen  
Zeppenveldstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of  
andere ongeluk, geef Alarcentrum  
te horen op tel.: 115.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engel-  
tong) tel.: 21777; de wachttheft  
da L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696

WIT GELE KRUIS ARUBA  
ZUGELINGENBUREAU (Koningstraat 22,  
tel.: 24444); dagelijks van 07.30-12.00/13.50-  
17.00 uur.

Maandag te Paradera (tel.: 25543) van  
08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas  
(45006)/Noord (23425) van 08.00-11.00  
uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van  
08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota  
(29008), Oranjestad (23168), Savaneta  
(47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00  
uur.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WIL-  
HELMINA FONDS (voor de kankerbestrij-  
ding op Aruba); geopend van maandag t/m  
vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Iraus-  
quien 3 (juist achter de pastorie van  
Oranjestad).

MARCTOSIS ANONYMOUS HELPLINE:  
tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/  
27362 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

PADA/PRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.:  
22999) geopend op dinsdag, woensdag  
en donderdag van 14.00-16.00 uur voor  
inlichtingen omtrent preventie alcohol/  
drugsmisbruik.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O.  
Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIENARTSEN: P. Barendsen en T.J.M.  
Wols, tel.: 21720. Voor spoedgevallen  
buiten kantooruren tel.: 115.

TELEARUBA  
MAANDAG: 18.00 Sesame Street;  
19.00 Awa Bibo; 19.20 Caribscopie;  
19.30 Sportlotto; 20.00 Telenovelas;  
20.30 AZV-programma; 21.00 Tumba-  
festival Aruba 1992; 24.00 Sluiting.

DINSDAG  
DIVERSEN  
BIJELMUSEUM: geopend op elke  
werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag  
van 11.00-12.00 uur in de protestantse  
kerk.

**De kapsalon voor Uw hele familie;**

- Water golven
- Coupe de soleile
- Roken
- Knippen
- Verven
- Permanente
- Pedicure / Manicure
- Ook verkrijgbaar Haar produkten

**Voor uw verzorging van**  
**"HEAD TO TOE"**  
**GEZELLIG: De koffie staat klaar!**  
Cubayastr. 6, Ponton. Tel.37156

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openinge-  
den maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00  
uur; zaterdag van 09.00-12.00  
uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-  
LIJKSMOEILIKHEDEN (Layex Building,  
Winkelstraat 19); iedere werkdag van  
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
afspraken te maken via tel.: 23145 of  
25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO  
DAKOTA (openingsuren): dinsdag van  
16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-  
19.00 uur.

\*\*\*\*\*

**HEERLIJK**

**Heineken**  
Bier, zoals bier bedoeld is

**Aruba Carnaval 1992**

**Bier, zoals bier bedoeld is!**

Deze rubriek wordt gesponsord door:

**Mercurius Trading Co.**  
(handelsmaatschappij Mercurius N.V.)

**A F G E L O P E N**  
ZATERDAG bleek duidelijk dat de ouders van de kandidaten voor de kinderconing nog enthousiater zijn dan hun kinderen zelf. Ze proberen steeds weer iets nieuws te bedenken, waarbij kosten, die behoorlijk hoog oplopen, noch moeite zijn gespaard. Zo werd de vertegenwoordigster van Piedra Plat samen met de aftredende koningin, ook uit Piedra Plat, in een limousine voorgereden, terwijl Jo Anne Wever van Aileen's Fanclub met Wings of Aruba de gehele middag reclame in de lucht maakte.

DE KANDIDATEN hadden allemaal gekozen voor kleurrijke kledij, dat goed bij hun leeftijd paste. Elk kind bracht een eigen show bij de officiële presentatie, wat gezien het groot aantal kandidaten dat meedeed, veel tijd in beslag nam en wel eens wat langdradig werd.

HET WAS hinderlijk de MC's Ivan Kelie jr. en Aileen Croes, die zich in prachtige carnavals-tenu hadden gestoken, steeds te horen zeggen, dat de shows een tijdslimiet van drie minuten hadden, omdat er zoveel kandidaten waren. Voordat de ene klaar was, werd de andere al opgeroepen, hetgeen hinderlijk was, vooral omdat kleintjes niet zomaar midden in hun optreden kunnen stoppen. Ze raakten dan ook de kluts kwijt. Ook hier zal SAC maatregelen moeten treffen, want volgend jaar worden nog



**Voor de Raad van Ministers heeft minister-president Nelson Oduber zondagmorgen de macht over carnaval valierend Aruba overgedragen aan Prins Barbie en zijn Pancho Ken. Met de overhandiging van de sleutel door de premier en een proclamatie van de prins — waarin de Arubaanse actualiteiten niet ontbraken — vond de overdracht plaats.**

meer kandidaten verwacht.

DE ENE kandidaat kwam met een parade van Disney-figuren, die de M van haar naam vormden op muziek van 'It's a small world', terwijl andere kandidaten voor een parade van naties zorgde. De één stapte uit een schip geflankeerd door haar matrozen, een andere uit een kado, een grote radio, een fles en zelfs kwam er één met een complete kaptafel.

IN HET stadion, waar naar politieschattingen tienduizend mensen op de been waren, was er een regen van confetti, ballons en ook vele telegrammen om de kandidaten moed in te spreken en geluk te wensen. OLA-leider Glembert Croes stuurde een telegram aan alle kandidaten, waarin hij hen gelukwensde en benadrukte dat zij de cultuur van Aruba vormen en de toekomst van het carnaval zijn. Dit tele-

gram werd door een overvol stadion met een daverende ovatie begroet.

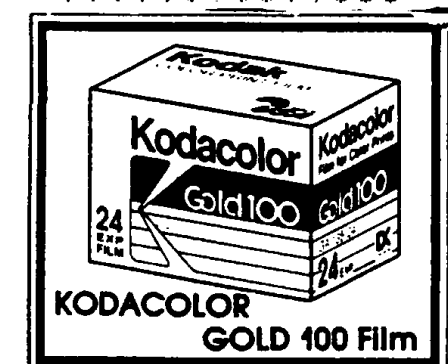
TEGEN HALF elf was het zover dat Melony Paesch door voorzitter van de Kamer van Koophandel gekroond werd tot de zeventiende Kinder-carnavalskoningin. Janella Gamarra van buurtcentrum Piedra Plat werd runner-up gevolgd door Cyrielle Diaz van Tanki Leendert, Jo Anne Wever van Aileen's Fanclub, Chantell de Palm van Jungle Fantasy, Roxanne Mathilda van Paradera en Nizana Solognier van Caribe Club.

NA AFLOOP werd tot vroeg in de ochtend bij de familie Paesch-Merryweather de uitverkiezing van Melony gevierd, waarbij vele aanhangers present waren en natuurlijk een brassband niet ontbrak.

TIJDENS DE politiepersconferentie van zondagmorgen sprak de politievoorzitter de bezorgdheid uit, en dat is een wankele voor het carnaval, dat vele jongeren zichzelf en anderen niet respecteren. Open en bloot werd er gevreesd, zelfs onder het podium werden twee jeugdige paren in actie aangezien. Meisjes van dertien en veertien met jongens van negentien jaar. Zij werden

aan hun ouders overgedragen, waarbij gewezen werd op de mogelijke gevolgen van hun gedrag. Aangedrongen werd bij de ouders hun kinderen meer respect voor zichzelf en anderen bij te brengen.

VOORTS HAD de politie de gehele dag de handen vol de verboden prins carnaval parade uiten te slaan. Op een zestal punten was de politie opgesteld en slaagde erin de parade uiten te halen, zodat er weinig sprake was van de traditionele prins carnaval parade, die veiligheidshalve door de politie werd stopgezet.



EEN GESLAAGD carnavals-weekende, waarbij de machtsverdracht door premier Nelson Oduber over carnaval valierend Aruba aan Prins Barbie en Pancho Ken wel het hoogtepunt vormde.

DE EERSTE bestuurddad van de prins was om de nieuwe gouverneur van Aruba te verbannen naar de kraamafdeling van het hospitaal om tezamen met de Statenleden de vaders van de komende maanden te controleren. De berichtgeving over het Statenlid die mogelijk een 'slippertje' maakte, hetgeen nimmer bewezen werd en naar de roddelrubriek wordt verwezen, liet de prins echter niet koud.

EVENZO DE poging tot een coup in Venezuela en de ver-

dwenen zestigduizend gulden van het Arubahuis: premier Oduber en zijn kabinet en Statenleden werden ingescheept op een schip van de kustwacht om in de Caribische Zee toezicht te houden tegen een mogelijke militaire coup in carnavalsstijl. En omdat de SAC de laatste jaren de financiële eindjes niet aan elkaar kan knopen, werd de voorzitter van de SAC opgedragen om zestigduizend florin financiële hulp bij de Limburgse Kabrieten te gaan zoeken.

PRINS EN pancho overwogen dat, gezien de hoge kosten van levensonderhoud niet iedereen een jeep kan kopen, daarom werden de taxichauffeurs verzocht de carnavalsvierders tegen de symbolische prijs van één florin te vervoeren. Ten aanzien van de illegalen merkte de prins op dat een kantoor zal worden geopend om de illegalen toestemming te verlenen alleen in het carnavalsweekende op Aruba te vertoeven.

OMDAT PRAKTISCH alle wegen op Aruba grote kuilen vertonen, gaf de prins toestemming om die kuilen met afval te dichten, waarna de Serlimar met bulldozers en ontsmettingsmiddelen er overheen kan gaan.

GEZIEN DE overeenkomst tussen Exxon en Aruba ten aanzien van de voormalige Lago-terreinen zal Prins Carnaval dit gebied tot natuurpark verklaren, gereserveerd uitsluitend voor uilen, leguanen en ratelslangen. Wat de overwerkbetaling van de politie betreft, geeft Prins Carnaval de politie vrij en laat politici en ex-politici als politieagenten optreden. Ten slotte opdat er eindelijk eens een vaste 'Arubaanse tijd' komt, laat de prins op de Hooiberg een grote klok plaatsen, zodat aan het laatkomen vanwege de Arubaanse tijd zonder uitstel een einde komt.

BIJ DE bestuursverdracht voor het Bestuurskantoor liet de voorzitter van de SAC, Milo Croes, een scherp protest horen tegen het feit dat de politie een traditie van 37 jaren had gebroken door geen toestemming voor de motor/jeeparade van Prins Carnaval te geven. Hij vond dat door het niet doorgaan van deze kleurrijke parade schade aan de economie en het toerisme wordt toegebracht. Misschien geeft de minister-president alsnog toestemming, zo liet de SAC-praes hoopvol weten. In ieder geval deed Croes een dringend beroep op eenieder om bijzonder voorzichtig op de wegen te zijn, want de prins moet naar San Nicolas.

PREMIER NELSON Oduber liet daarop horen dat

carnaval een traditie en volksfeest is geworden, dat rustig moet verlopen. Hierbij dient dan ook in acht te worden genomen orde, rust en bescherming van de bevolking. De mensen die daarvoor verantwoordelijk zijn, moeten daartoe ook beslissingen nemen. De premier liet daardoor aan de voorzitter van de SAC — tevens schoonvader van de premier — weten dat hij zich niet in de vingers wilde snijden om tegen het politiebepaalt in te gaan om toch nog toestemming voor de parade te geven.

OVERIGENS MAAKTE dat weinig verschil uit: straten en wegen waren vol mensen, terwijl motoren door de straten en op de wegen raasden en ontelbare jeeps — bij de verhuurbedrijven was geen jeep meer te krijgen — versierd met ballons, waarin de jeugd zat, eveneens een bijdrage leverden aan het carnavalsgebeuren op Aruba. Allen trokken naar San Nicolas waar de kinderparade werd gehouden.



HOOGTEPUNT WAS zaterdagavond in het RCA-sportcentrum de verkiezing van de kinder-carnavalkoningin van Aruba. Wij willen de SAC-voorzitter, die blijbaar onze rubriek iedere dag leest, nog eens duidelijk maken dat wij er totaal niets op tegen hebben dat 25 of 50 kandidaten deelnemen. Het is echter een kwalijke zaak dat fanclubs als paddestoelen uit de grond rijzen. Alle zes kandidaten die deelnamen aan de verkiezing van hun district deden nu ook mee aan de finale als kandidaten voor een van de vele fanclubs. Het gaat erom of deze fanclubs, bij mogelijke uitverkiezing, ook de kosten kunnen dragen, die aan een uitverkiezing verbonden zijn? Of moet de handel daarvoor weer opdraaien? Het blijft een ongezonde toestand ook al beweert de SAC-voorzitter het tegendeel. Er moet paal en perk aan worden gesteld.

DE LEZERS op Aruba vinden vandaag op de achterpagina van hun Amigoe de eerste carnavalspagina met het nog resterende carnavalsprogramma. De komende drie dagen — iedere dag op de achterpagina — komen we met carnavalsgegevens van de afgelopen jaren, alsmede veiligheidsstips voor het carnaval en zaken waar u met carnaval het beste terecht kunt.

## Minister Briesen naar Jamaica Gezamenlijke Caribische toerismecampagne op komst

ORANJESTAD — Minister voor toerisme ing. Eddy Briesen is vandaag naar Jamaica vertrokken waar hij morgen een vergadering bijwoont van premiers en ministers voor toerisme van het Caribisch gebied om te komen tot een gezamenlijke campagne voor promotie van het Caribisch gebied. De premier van Jamaica Michael Manley heeft deze vergadering bijeen geroepen.

Tot slot van de CHA-vergadering 1991 op Puerto Rico deed J. Grandel van American Airlines een beroep op de aanwezigen dat het tijd werd dat de Caribische regio met een gezamenlijke campagne komt, die vooral op de Verenigde Staten gericht dient te zijn. Zowel CTO als CHA ondersteunde dit voorstel dat tot resultaat heeft dat nu op Jamaica hierover gesproken wordt en mogelijk spijkers met koppen worden geslagen.

Minister Briesen en zijn adviseurs zullen een aantal interessante agendapunten te verwerken krijgen, die tot op heden in deze regio nog niet gezamenlijk werden gesproken, zoals luchtvaartcondities in de regio, toerisme van de cruiseschepen, wat de mogelijkheden zijn voor het toerisme in deze

regio en wat de kosten zijn om deze optimaal te financieren.

Nadat bekend is welke landen in de regio willen deelnemen aan een gezamenlijke campagne zal minister Briesen het financieel aandeel van Aruba in deze bespreken. In dit verband merkte minister Briesen voor vertrek op dat zoals dit bij de CTO gebeurt, waarvan Aruba lid is, deze bijdrage gebaseerd kan zijn op het aantal hotelkamers dat Aruba heeft.

De adviseur van de minister Rafael Estrada en directeur van het toeristenbureau Remigio Wever ver-

trokken reeds zaterdag naar Jamaica om voorbesprekingen te voeren.

Tijdens de bijeenkomst van dinsdag zullen belangrijke beslissingen moeten worden genomen. Van Arubaanse zijde wordt van deze 'joint venture' veel verwacht. Onder meer zal deze campagne voor Aruba van groot belang zijn in gedeelten van de VS waar Aruba nu nog geen promotie heeft. Zoals bekend, concentreert Aruba zich op het noordoosten van de VS en probeert ook in het zuiden te komen met deze nieuwe gezamenlijke campagne.

## Politieke storm in glas water WEB-aanslag mogelijk werk van koperdieven

BALASHI — De politieke beschuldigingen dat een politieke partij van doen zou hebben gehad met 'de aanslag' op de voedingskabels van Balashi naar Coastal, is op losse schroeven komen te staan. Aangezien de laatste tijd nogal wat diefstallen van koper en koperdraad werden gemeld, bestaat het vermoeden, dat ook deze aanslag hiermee te maken zou hebben.

Dit vermoeden werd bevestigd door ing. Koolman van het WEB, die aan het ochtendblad Bon Dia een verklaring in die richting gaf. Dit was voor de adviseur van minister voor het WEB, ing. Briesen, aanleiding om de directeur van het WEB op 13 februari jongstleden een memorandum met vier vragen te stellen. Adviseur mr. H. Fingal vraagt allereerst wie Koolman toestemming heeft gegeven om aan de pers mededelingen te doen, zoals in het artikel van Bon Dia. De volgende vragen waren: "Wie is ing. Koolman? Op grond waarvan meent voornoemde dat het hier een simpele

diefstalzaak betreft?" En tenslotte: "Hoe weet betrokkene dat daders geen kennis hadden van het feit dat de buizen een hoog voltageleiding hadden?"

Aangezien de Raad van Ministers de kwestie dezelfde dag wilde behandelen werd omgaand antwoord gevraagd.

\*\*\*

De industriële productie van JAPAN is vorig jaar met 2,1 procent toegenomen. Dat was de kleinste groei sinds vijf jaar. De bedrijfstakken die het relatief slecht deden waren textiel, automobielen en elektronisch speelgoed.

**THE SETAR ARUBA  
TELEPHONE DIRECTORY  
1992/93**

**CARIBBEAN PUBLISHING COMPANY**

**FINAL WEEK OF SALES**

**INSURE THAT YOUR BUSINESS  
IS FULLY REPRESENTED IN  
THE YELLOWPAGES OF  
THE SETAR TELEPHONE DIRECTORY  
CALL 26799 AND WE WILL HAVE A  
YELLOW PAGES SALES EXECUTIVE VISIT YOU**



ABN AMRO TRUST

TE HUUR GEVRAAGD  
voor staffeden

WOONHUIZEN

In goede buurten 2 à 3 slaapkamers. Huurperiode 1 1/2 - 2 jaar.

Tevens zoeken wij een  
**RHM VRIJSTAAND APPARTEMENT**  
met 2 slaapkamers voor een periode van ± 8 maanden.

Evt. aanbiedingen: tel. 335123.

**ABN AMRO Trust Company**  
(Curacao) N.V.  
Plettenhage 15, P.O. Box 4905, Curacao.

NEXT TRADE SHOW IN SAN JUAN PUERTO RICO

*Gift-Jewelry-Stationery-Toy Show*

MARCH 8 • 9 • 10 • 1992

FROM 10:00 AM TO 7:00 PM AT THE ROBERTO CLEMENTE COLISEUM  
Exhibiting gifts, costume jewelry, stationery, school supplies, toys, miscellaneous, floral supplies, candles, sport clothes and equipment, fishing equipment, toys and crafts, perfumes and cosmetics.  
No children under 16 years old admitted. Other restrictions apply.



United Parcel Service



TRANSILCAR

Voor al uw spoedzendingen van en naar Venezuela!

Voor inlichtingen gelieve ons te bellen of te faxen.

A.M. Chumacero blvd no. 7 Willemstad, Curacao.  
Phone: 656524 - Fax: 617035



PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURAÇAO) N.V.

Pierson, Helderling & Pierson (Curacao) N.V. maakt deel uit van het wereldwijde net van vestigingen van de in Amsterdam gevestigde merchant bank Pierson, Helderling & Pierson N.V.

Pierson, Helderling & Pierson (Curacao) N.V. is actief op het gebied van trustdiensten, vermogensbeheer, treasury activiteiten, alsmede gespecialiseerde vormen van kredietverstrekking.

Als 100% dochteronderneming is Pierson, Helderling & Pierson (Curacao) N.V. de grootste buitenlandse vestiging van Pierson, Helderling & Pierson N.V.

Pierson, Helderling & Pierson (Curacao) N.V. zoekt in verband met uitbreiding van haar werkzaamheden in het trustbedrijf op korte termijn kandidaten voor de functie van:

"TRUSTMEDEWERKER" (M/V)

Tot de werkzaamheden behoren:

Zowel schriftelijk als telefonisch onderhoud van contacten met cliënten. Daarbij bent u behulpzaam bij oprichtingen en liquidaties van maatschappijen en het administratief bijhouden van het vennootschap dossier. Het opzetten en bijhouden van de files van de maatschappijen behoort ook tot uw verantwoordelijkheid.

Om deze functie goed te kunnen vervullen heeft u een minimale vooropleiding op H.A.V.O.-niveau nodig. Gelet op het internationale aspect van onze dienstverlening

beschikt u over een goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, zowel in woord als geschrift. Indien u beschikt over een relevante trustervaring, alsmede met het werken met computers, dan strekt dit zeker tot aanbeveling.

Naast een salaris, dat in overeenstemming is met de zwaarte van de functie, bieden wij u aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden, alsmede een dynamische werkkom met ontlooiingsmogelijkheden.

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van curriculum vitae, kunt u binnen 14 dagen richten aan:

Pierson, Helderling & Pierson (Curacao) N.V.  
John E. Gonsiraweg # 6  
Willemstad, Curacao  
T.a.v. - Afd. Personeelszaken



Cheef-05

Chésschelle

Crunchy

Tubos

Popcorn

Puffs

BOFTEL 682871

Te koop: Rastband, woeks en lief met kinderen.

Ontuormen ingelent.

1 Lhasa Apso teefje

Rs. 650,- met stamboom.

1 Boxer teefje

vroegprijs Rs. 800,-

Inf: Tel. 54636



CLIMACARS

AUTO AEROMOBILITEIT

West 1A - Tel. 67269 St. Rosa

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT INSTITUTE

operated by CAMS/HANDLEY-WALKER N.V.

The Human Resource Development Institute (HRDI) is an Executive Development Institute operated by CAMS/HANDLEY-WALKER N.V. management consultants, which specializes in the development of management talent for businesses.

Under the Management Development Workshop Series the following seminar is offered:

CUSTOMER SERVICE

This one(1) day workshop will be of interest to managers and supervisors who want a better grasp of the concepts of customer service and the impact this can have on quality.

During the course the participants will learn:

1. the importance of positive impressions
2. the importance of positive attitudes
3. the impact good customer service standards can have on quality service
4. how to handle sensitive situations
5. how to identify quality customer service standards
6. how to use what they have learned back in their jobs
7. how to manage employees to deliver proper customer service

DATE : March 5, 1992

LOCATION : To be announced

FEE : NAfl. 620,-

Companies with more than one participant are eligible for a 10% discount. Fees include all course materials and coffee breaks. Lunch is not included.

JOIN US FOR THIS EXCITING WORKSHOP

Please direct your inquiries to:  
CAMS/HANDLEY-WALKER N.V.  
P.O. Box 780  
Curacao, N.A.

Telephone : 685200  
685516  
Telefax : 685657

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao wordt bekendgemaakt de aanbesteding van onderaanzijvng no. 92 - 02

HET LEVEREN VAN BEDRIJFSVOERTUIGEN T.B.V. SELIKOR

De inschrijving dient in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: "Levering voertuigen en materiaal t.b.v. Selikor" uiterlijk op woensdag 25 maart 1992 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, te worden gdeponerd. De opening van de bus geschiedt om 10 uur. De onschrijving is vanaf 19 februari 1992 te verkrijgen ten kantore van Selikor, Parera, tegen betaling van f. 150,- per stuk.

Het Hoofd van Selikor

R.J. Francica, MBA.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao wordt bekendgemaakt de aanbesteding van onderaanzijvng no. 92 - 01

HET LEVEREN VAN PLASTIKHUISVUILZAKKEN T.B.V. SELIKOR

De inschrijving dient in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: "Het leveren van Plastic huisvuilzakken t.b.v. Selikor" uiterlijk op woensdag 19 maart 1992 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, te worden gdeponerd. De opening van de bus geschiedt om 10 uur. De onschrijving is vanaf 19 februari 1992 te verkrijgen ten kantore van Selikor, Parera, tegen betaling van f. 150,- per stuk.

Afd. P.R.

Het Hoofd van Selikor,

R.J. Francica, MBA.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Accountantsbureau van het Eilandgebied Curacao verzorgt in het kader van de samenwerking met de Curaçaose accountantsvereniging in de vorm van een Samenwerkingsverband Accountantsbureau bestaand uit:

VAARDIGHEIDEN

binnen de Afdeling Administratie. Deze Afdeling is o.m. belast met de postverwerking, telefoonbeheer, secretariaat, type, afdruk- en administratieve werkzaamheden.

Functie - eisen

- MAVO IV - diploma, bij voorkeur MAVO/VWO - diploma
- Ervaring met telefonische en schriftelijke op een PC
- Goede taalvaardigheid
- Accuraatheid
- Goede werkhouding

De bij de functie behorende arbeidsvoorwaarden zijn van toepassing. Sollicitaties verzonden van een curriculum vitae kunt u richten aan het Hoofd van de Accountantsbureau van het Eilandgebied Curacao, Concordiastraat 22.

UITNODIGING VOOR VOORLICHTINGSBLIENKOMSTE  
CARIBBEAN ERASMUS MANAGEMENT INSTITUTE

Vanuit het bedrijfsleven en overheid is er een groeiende behoefte aan managers die kunnen inspelen op de toenemende internationalisatie. Mede om deze reden werd het "Executive Caribbean Erasmus MBA Program" van de Rotterdam School of Management (RSM) door het Caribbean Erasmus Management Institute (CEMI) in 1990 gestart. De CEMI is ontstaan uit een samenwerking tussen de RSM van de Erasmus Universiteit en de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Het programma wordt gesponsord door diverse grote Antilliaanse en Nederlandse bedrijven.

De Rotterdam School of Management verzorgt sinds 1970 management-opleidingen en werd in 1990 tot een van de beste management-opleidingen in Europa gekozen. Het programma wordt gesponsord door diverse grote Antilliaanse en Nederlandse bedrijven.

Het programma dat start in augustus 1992 en duurt tot februari 1994, bestaat uit 10 maanden van in totaal 24 weken. De opleiding is bedoeld voor een internationale groep executives met de volgende kenmerken:

Het Caribbean Erasmus Management Institute nodigt u uit één van de volgende voorlichtingsbijeenkomsten bij te wonen:

Curacao  
Universiteit Nederlandse Antillen  
Donderdag 20 februari 1992  
17.30 - 19.30 uur

Beim a gitecorredad in het Executive Caribbean Erasmus MBA Program

Stuur dan uw brief aan: Caribbean Erasmus Management Institute

Caribbean Erasmus Management Institute  
Mov. E. van Boven, Program Manager  
Postbus 6003  
Curacao  
Tel: (099) 634444

of telefonisch informatie via (099) 636278

potentie door te stromen naar hogere management-posities. Kandidaten met een universitair diploma of vergelijkbare werkervaring in combinatie met een opleiding met 5 tot 10 jaar werkervaring komen voor dit programma in aanmerking.

Het programma wordt geïmplementeerd in het Eilandgebied Curacao in het kader van de internationale samenwerking tussen de Verenigde Staten, Nederland en de Verenigde Staten.

Het programma behandelt onder andere de volgende onderwerpen: human resource management, operations management, financial management, research & development management, strategic management en culturel organisational response.

Het Executive Caribbean Erasmus MBA Program biedt een uitstekende investering in voor zowel de deelnemers als de sponsorende organisaties.

Aruba  
Sonesta Hotel, Curacao  
Woensdag 19 februari 1992  
17.30 - 19.30 uur

Beim a gitecorredad in het Executive Caribbean Erasmus MBA Program

Stuur dan uw brief aan: Caribbean Erasmus Management Institute

Caribbean Erasmus Management Institute  
Mov. E. van Boven, Program Manager  
Postbus 6003  
Curacao  
Tel: (099) 634444

of telefonisch informatie via (099) 636278



## Fin Nieminen jongste gouden medaille-winnaar



**COURCHEVEL** - Toni Nieminen (foto), zestien jaar, een schooljongen nog, is de jongste gouden medaille-winnaar uit de geschiedenis van de Olympische Winterspelen geworden.

259 dagen nam Nieminen de titel van jongste Olympische winterkampioen aller tijden over van de Amerikaan William Fiske.

Deze was in 1928 een dag ouder, toen hij in 1928 deel uitmaakte van de winnende

vijfmanbob.

Bij de vrouwen is het leeftijdsrecord in handen van kunstrijsster Sonja Henie. De Noorse was vijftien, toen zij in 1928 in St. Moritz de eerste van haar gouden Olympische medailles won.

Onterechte winst voor Amsterdammers: 1-0

## De Graafschap pakt alle eer, Ajax de twee punten

**DOETINCHEM** - Het grote Ajax heeft zich zondagmiddag laten zoekspelen door De Graafschap, een serieuze kandidaat om na dit seizoen af te dalen naar de eerste divisie. Wonderbaarlijk genoeg, en geheel ten onrechte, wonnen de Amsterdammers wel, 1-0.

Ajax kreeg in Doetinchem minder kansen, minder hoekschoppen en minder balbezit. De Graafschap, spelend op inzet, winnaar van vrijwel alle persoonlijke duels, had zeker vijf ballen voor het intikken. Ze werden alle naast getikt.

Tegen RKC was al gebleken dat Ajax moeilijk voetbalt tegen opportunistische tegenstanders. Daardoor werd in een kwartier een voorsprong van 2-0 weggegeven. Op de Vijverberg kwamen de Amsterdammers in het geheel niet aan voetballen toe. Dat was een blamage. In tegenstelling tot RKC heeft De Graafschap in vergelijking tot Ajax technisch nauwelijks iets te bieden.

De formatie van trainer Kistemaker, vorig jaar met afstand de beste in de eerste divisie, speelde naar zijn mogelijkheden. En deed dat met

een aanvallende instelling. "Als we zo doorgaan", zei de oefenmeester, "dan handhaven we ons. We hebben vandaag bewezen thuis te horen in de eredivisie. Dat doen we overigens al sinds de winterstop voorbij is."

Hoe de Amsterdammers het voor elkaar kregen zich tegen de ploeters uit de Achterhoek in de nesten te werken, was desondanks een raadsel. Ook voor Louis van Gaal. Tegen zijn gewoonte in had de technisch directeur geen goed Ajax gezien. Slechts drie spelers kwamen voor een voldoende in aanmerking, de rest faalde. Het absolute dieptepunt was Roy. Als de linkerspits zo doorgaat verdwijnt hij waarschijnlijk ook nog uit het Olympisch elftal. Na 45 minuten moest hij plaatsmaken voor Van Loen, die zich meer op zijn gemak voelde tegen de doordouwers van Kistemaker.

**PETTERSSON SCOORT** Op dat moment leidde Ajax wel. Vlak voor rust scoorde Pettersson, omdat de bal na een vrije trap beslissend van richting werd veranderd. Een paar minuten na de hervatting redde Trentelman koppend op de doellijn op een schot van Jonk. Daaraan vooraf ging een fraaie aanval, opgezet door Kreek en Bergkamp. Verder liet Ajax niets zien.

Dat constateerde ook Van Gaal. "Slechter dan dit kan ik me Ajax niet voorstellen. We hebben gescord via een afketter en zijn vier of vijf keer aan een tegendoelpunt ontsnapt." Volgens de trainer was er hulp gekomen uit onverwachte hoek. "Er zat bij ons een engeltje op de lat. Daarvoor mogen we God op de blote knieën danken."

Volgens Van Gaal was er geen gebrek aan inzet, wel aan veerkracht. "Als we het voetballend niet kunnen oplossen, moet het op een andere manier. We zijn blijbaar niet in staat om te schakelen. Dat bleek tegen RKC, dat bleek nu weer. Een toploeg moet zich aan alle omstandigheden kunnen aanpassen. Wij kunnen dat niet."

De slechte weersomstandigheden, de artiesten uit de Meer kregen in de provincie te maken met sneeuw, wilde hij niet als excuus aanvoeren. Tot de laatste seconden bleef de dreiging van de gelijkmaker aanwezig. Van Loen haalde als extra verdediger de bal net weg voor de voeten van De Wijs. Menzo redde met veel moeite op een schot van Kraay, die net op tijd fit was geraakt na een enkel- en knieblesure. Eerder al hadden Hofstede en Godefrante mogelijkheden gemist.

Aan Kistemaker was het naderhand van de ruim 10.000 toeschouwers de complimenten in ontvangst te nemen. "Maar wat schiet ik ermee op? We hebben nul punten."

## Uitslagen betaald voetbal

**DEN HAAG** - De uitslagen in de eredivisie en eerste divisie van het afgelopen weekeinde zijn als volgt:

EREDIVISIE	
Fortuna Sittard - FC Twente	3-1
MVV - SVV/Dordrecht '90	3-1
PSV - VVV	4-0
Feenoord - Vitesse	5-0
FC Groningen - FC Den Haag	3-1
De Graafschap - Ajax	0-1
RKC - Roda JC	0-1
FC Utrecht - Sparta	1-1
Volendam - Willem II	0-0
EERSTE DIVISIE	
FC Zwolle - NAC	1-3
Haarlem - Heracles	1-1
AZ - Heerenveen	0-0
Wageningen - Helmond Sport	0-2
NEC - TOP	4-1
RBC - Eindhoven	1-1
Emmen - Go Ahead Eagles	1-2
Cambuur - Telstar	2-0
Zeeland - Excelsior	1-0
BVV Den Bosch - Veendam	0-2

## Geen vier buitenlanders voor Italiaanse clubs

**ROME** - De voetbalclubs in Italië mogen geen vierde buitenlander opstellen. Dat heeft de nationale bond besloten, tot woede van vooral de topclubs. De bond wil met de maatregel de werkgelegenheid van de Italiaanse voetballers beschermen.

Het maximum aantal buitenlandse spelers per club blijft drie. Bovendien mag elke vereniging gebruik maken van twee zogenaamde geassimileerden. Dat zijn spelers die al vijf jaar in Italië voetballen, waarvan tenminste drie in de jeugd.

Voorzitter Vittorio Chiuso van Juventus had zijn oordeel over het bondsbesluit snel geformuleerd. "Wat een onzin, het gebruikelijke Italiaanse compromis. Ik ben voorstander van een vrije en onbeperkte inzet van buitenlanders." Besloten is ook, dat een buitenlander pas een jaar na de transfer verhuurd mag worden. Meer dan één buitenlandse huren is verboden. De bond is gezwich voor de druk van de vakbond van voetballers, die met statiegeld had bedreigd. Veel clubs hadden met het oog op

komend seizoen al een vierde of zelfs vijfde buitenlander op het oog. AC Milan bijvoorbeeld, de werkgever van Van Basten, Gullit en Rijkaard, was van plan de Joegoslaven Boban en Savicevic op te stellen.

Milan-voorzitter Berlusconi liet blijken totaal niet onder de indruk te zijn van het bondsbesluit. Als het aan hem ligt, heeft de lijst-aanvoerder van de Serie A komend seizoen zelfs zes buitenlandse onder contract. Naast de drie Nederlanders en twee Joegoslaven is de zakenman gecharmeerd van de Franse topschutter Papin. "Hij past perfect bij Marco van Basten", aldus Berlusconi.

De voorzitter: "Bij ons is plaats genoeg voor allemaal. Komend seizoen zal veel inspanning vergen. Onze spelers zullen zeker 75 wedstrijden afwerken: competitie, beker, Europa Cup, interlands en oefenduels. In verband met de hogere leeftijd van enkelen en eventuele blessures zullen we over alternatieven moeten beschikken." Berlusconi bevestigde dat Boban en Savicevic reeds gecontracteerd zijn.

## BRONS OP 1500 M ACHTER NOREN KOSS EN SONDRRAAL Visser grijpt definitief naast een gouden plak op Winterspelen

**ALBERTVILLE** - Leo Visser en Olympisch goud. Op die combinatie schijnt een vloek te rusten. Vier jaar verlengde hij zijn schaatsloopbaan. In Calgary miste hij het goud op 35-honderdste seconde, nu met een verschil van negen-honderdste. Een Olympiade werk voor een fractie van een seconde. Als Visser geen realist was, zou hij cynisch worden.

"Ik dacht dat mijn race goed was voor goud. Zeker nadat Rintje Ritsma had gereden. Ik was trots. Ik faal nooit als het er om gaat. Die stelling heb ik vandaag bevestigd. Het was een perfecte race. Dan kun je jezelf niets verwijten." Visser trok zijn schaatsen uit en gooide ze afzonderlijk in het publiek. "De hoes zat er om. Ik hoop dat ze bij Nederlanders zijn terechtgekomen. Niet bij Noren."

Met ingang van maandag 24 februari is Visser weer "gewoon" piloot. Op die dag meldt hij zich bij zijn werkgever, de KLM. Welke bestemming zijn eerste vlucht heeft, is nog onbekend. Als een van de 1200 KLM-vliegers is Visser terug in de anonimiteit.

"Als schaatser heb ik bijzondere dingen gedaan. Als de mensen dat wensen, dan heb je min of meer de verplichting daarover te vertellen. Als vlieger daarentegen ben ik niet zo bijzonder. Dus vind ik ook niet dat ik daarover naar buiten moet treden. Ik duik onder. Al denk dat er maar weinig verkeersvliegers zijn met vier Olympische medailles op zak."

Albertville leverde Visser bronzen medailles op voor de 1500 en 5000 meter, in Calgary veroverde hij zilver op de 5000 en brons op de 10.000 meter. Vier jaar geleden had hij maandenlang het gevoel goud te hebben verloren in plaats van zilver te hebben gewonnen. "Samen met Rintje heb ik op het bankje zitten kijken. Ik had Koss niet meer verwacht. Schaatsen is een individuele sport. Maar op die momenten heerst een sterk groepsgevoel."

De tik kwam pittig aan. Strak gezicht op het podium, naast Koss en Sondraal, die straalden. Beide Noren wisten dat er voor Visser als schaatser geen toekomst is. "Ik heb hem gefeliciteerd. Maar de eerste woorden die ik gebruikte, wil ik in het openbaar niet herhalen."

In Calgary was de vijf kilometer de afstand van Visser. Nu had hij alles op de kortere middenafstand gezet. "Mijn winstkans op de 1500 meter was groter. Het gevaar echter was dat ik ook tiende kon worden." Die taxatie is juist gebleken. De beslissing het accent op de schaatsmijl te leggen, was ingegeven door de beperkingen die zijn veeleisende werkkring hem oplegde. "Visser stelt nooit teleur", zei bondscoach Ab Krook.

"Hij gaat dieper dan anderen. Dat heeft te maken met toewijding en concentratievermogen."

Hij toonde dat donderdag op de 5000 meter toen hij brons won. Zondag liet hij het opnieuw zien. Krook: "Op zijn race was werkelijk niets aan te merken. Laatste ronden van 30 en 31 zijn natuurlijk heel goed. Maar toch weer die Viking dus."

Visser: "Ik was niet sterker dan vier jaar geleden. Ik had sterker kunnen zijn. Als je ziet hoe ik de laatste jaren heb geleefd, en hoe ik daarvoor leefde, is dat een wereld van verschil. Als dat geen reden geeft voor verschillen op de baan, dan trainen die jongens verkeerd. Dan kun je het ook af met de helft van het aantal traininguren."

Visser was de laatste van zijn generatie. In november 1985 drong hij als junior binnen in het bastion van de kernploeg. De andere "jonge honden" waren Gerard Kemkers en Henry Kraayenbos.

De laatste verdween snel in de anonimiteit, de eerste ontwikkelde zich sneller maar haakte eerder af. Visser voorziet dat de lengte van een schaatscarrière steeds korter zal worden. "Jongens van 23 kiezen voor een maatschappelijke loopbaan. Met een vergoeding van de schaatsbond kom je dan niet ver."

Door een uitgekende planning heeft Visser topsport en opleiding kunnen combineren. In Calgary - nadat hij zilver op de vijf kilometer had veroverd - gaf hij zijn passie voor het vliegen prijs.

Met het geld dat hij in de marge van het schaatsen verdiende, betaalde hij de dure opleiding.

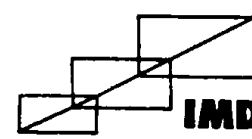
Voor het geval het ijs hem weer trekt, heeft hij nog een paar reserveschaatsen. "Ik denk nog wel eens een marathon te gaan lopen, de 400 meter binnen de minuut te lopen, een handicap met golf te halen en een snoek van een meer dan een meter te vangen." De naam is Visser, tegenwoordig piloot.

## "Hosting International Visitors in a Multicultural Environment"

Een seminar: ✓ van CHTT & IMD Training  
✓ over culturen & communicatie  
✓ met theorie & praktische vaardigheden  
✓ voor managers & het middenkader

Het seminar

"Hosting International Visitors in a Multicultural Environment" geeft inzicht in verschillende culturen en culturele achtergronden, waardoor we onze commerciële en communicatieve vaardigheden kunnen verbeteren.



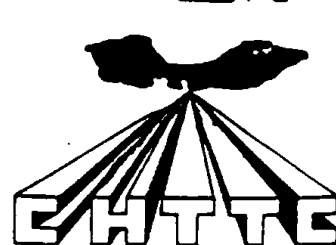
IMD Training

Management Training & Consultancy

Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij:

- CHTT: dhr. Danny Riemersma (Tel: 627207)
- IMD Training: Odette Baars (Tel: 613425)

FEFELK



Een seminar van 5 halve dagen:

Ochtendseminar 08.00 - 12.00 uur

Middagseminar 14.00 - 18.00 uur

Maandag 16 t/m vrijdag

20 maart 1992

Introductieprijs: NAR.295,-

Docente:

Regina van der Zee M.M. M.S.W.

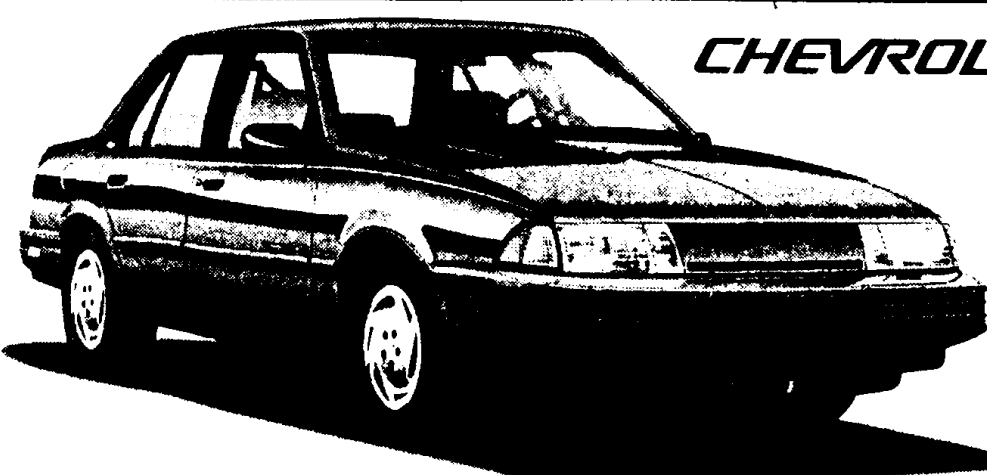
Voertaal: Engels

## CHEVROLET CAVALIER '92

een betaalbare auto... ook voor Uw portemonnee!

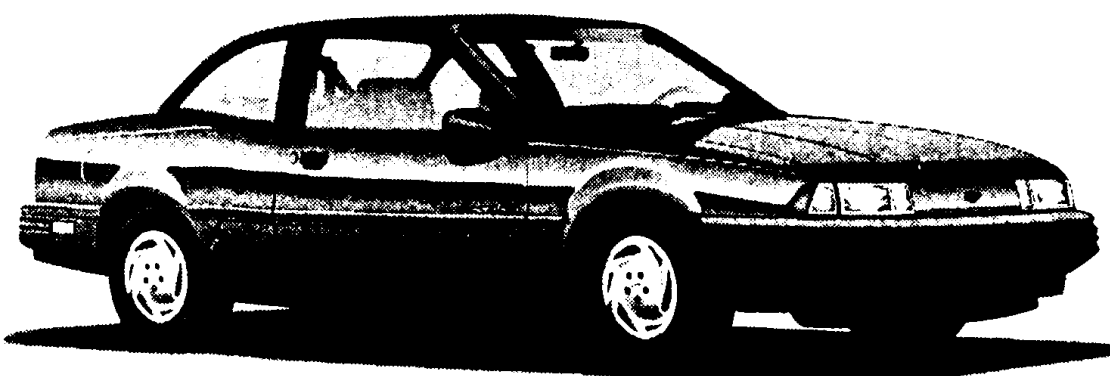
Een geweldige auto, waar je op kunt rekenen. De Chevrolet Cavalier biedt U comfort; hij is zuinig en ruim van binnen. Verkrijgbaar in twee uitvoeringen: "standard" of "full equipped", d.w.z. voorzien van radio AM/FM en -cassettespeler, airconditioning, stuurbechrachting, rembechrachting en automatische ramen. Zowel personenauto als stationwagon.

**CHEVROLET CAVALIER een pracht van een wagen!**



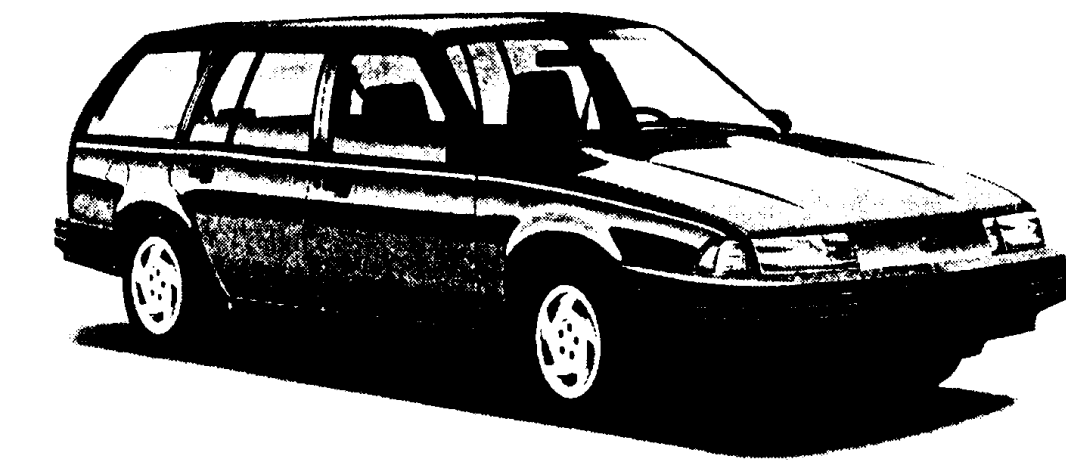
**CHEVROLET CAVALIER 1992**

Radio AM/FM, cassettespeler, airconditioning, automatisch, vierdeurs, stuurbechrachting, rembechrachting, automatische ramen. Model IJC69 RS, "full equipped" fls. 32.975.-



**CAVALIER 1992**

Radio AM/FM, airconditioning, automatisch, vierdeurs. Model IJC69. fls. 27.800.-



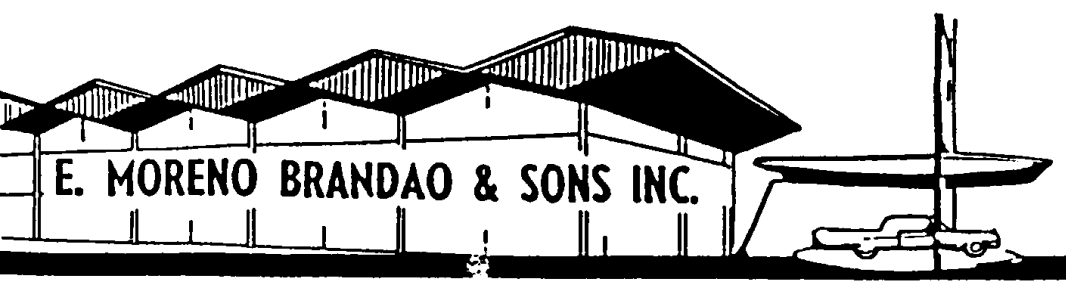
**CAVALIER 1992**

Radio AM/FM, airconditioning, automatisch, tweedeurs. Model IJC37, standard (VL). fls. 27.275.- RS "full equipped" fls. 31.295.-

**CAVALIER 1992**

STATIONWAGON, "full equipped". fls. 31.500.-

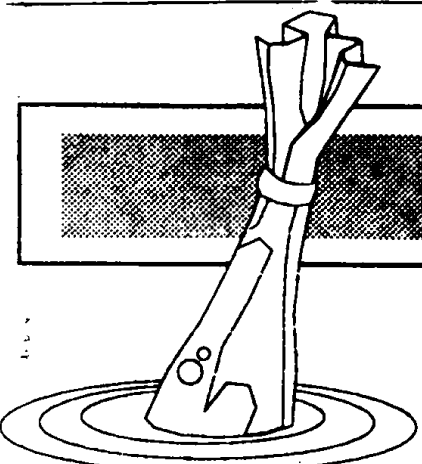
FEEL THE DIFFERENCE GENERAL MOTORS MAKES



E. MORENO BRANDAO & SONS INC.

Tel.: 613791 - 613094 - 615666.





# INGEZONDEN

## Landscaping Curaçao

ALS JE je loges een tochtje over het eiland Curaçao of een wandeling door de stad aanbiedt, dan schaaft je je werkelijk kapot over de ongelofelijke rotzooi, die je overal tegenkomt.

Zo bij voorbeeld de 'landscaping' bij de Kaya di Brudernan di Brakapoti (wat een belachelijke straatnaam trouwens). Hier ligt een letterlijke puinhoop aan de Caracasbaaiweg al jaren te wachten op wat en wie? Het naambord van deze straat die vernoemd wordt om een groep waardevolle mensen te eren (sic!) is een bezoedeling in plaats van een eer en niet om aan te zien.

Direct daarna staat er — al wekenlang — een smerig autowrak aan de kant van de weg door een a-sociaal 'medeburger' daar neergezet.

Nu gaan we terug naar de stad en rijden achterlangs The Cube en Selikor. Wat je daar ziet, grenst aan het ongelofelijke, wat een landscaping mensen! Wat een beeldje van een parkeerplaats bij voorbeeld! Langa het veel bezongen nu helaas gedeeltelijk ex-water van Saliña. Alweer: niet te geloven dat mensen zó dom en ondeskundig te werk kunnen gaan als daar is gebeurd! Als leek zou ik het beter hebben gedaan als ik zó stom zou zijn geweest om eraan te beginnen. Nu is alle modder verplaatst en het niet gedempte deel zó ondiep dat het nog nauwelijks water genoemd kan worden. De naam modderpoel is alles wat het trieste restant nog verdient.

Nu de stad in. Overal struikelen mijn gasten, die nog niet, net als Sammy (en ik), gebogen lopen naar het hoofd volgens het — hier dus verkeerde — advies omhoog houden. Alle trottoirs liggen open op de meest onverwachte

plaatsen en volkomen onnodig. Overal liggen cups en andere troep en de onaan-trekkelijke gevels en rioolstank geven een indruk van verval en van 'het kan me niet schelen'.

Pietermaaipein is een volgende 'highlight' op onze tocht, wat een stadsarchitectuur! Het is toch werkelijk ongelofelijk! Ik schaaft me diep om het commentaar van mijn gasten, die zich gelukkig meer verwonderen dan dat ze zich ergeren, maar de enkele mooie dingen die we gelukkig ook zien, zoals de Fortkerk, het Postmu-

seum en de synagoge en een aantal leuke dingen, zoals de fruitbarkjes en enkele markt-tafereeltjes, konden niet opwegen tegen de totaal indruk, die er één is van verval en vooral van de slechte mentaliteit van ons, bewoners van dit zoals mij werd verteld, eens zo schillerachtige en schone eiland. Wanneer was dat?

Jammer toch, dat we zulke vriendelijke viezerikken zijn!

JOHAN VAN EENENNAAM  
Curaçao

## Paranormale oplichting

ZOALS VELEN voor mij draag ik met trots de consequenties van negatieve kritiek op mijn lichaam in de vorm van littekens door polietiegeweld, in mijn portemonnee doordat ik vandaag de dag als onderwijzer f.1000,- minder verdien dan mijn jongere broer die ook onderwijzer is. En in mijn geest, doordat een mens nooit gevangenisstraf kan vergeten.

Desondanks zal ik niet om bij 'wij' te mogen horen mijn mond houden over de Lipslijnen van Sekscumb, omdat het miljoenen opbrengt voor een precar eiland, noch mijn mond houden over FAME die de doodstraf wil introduceren voor Colombiaanse drugskoeriers om twee dingen te noemen die ik de laatste tijd bekritiseerd heb. Voor wat betreft mijn geïnfomeerdheid over de materie en mijn bewijzen van oplichting het volgende:

Rond 1972 heb ik mij ongeveer drie jaar teruggetrokken om mijn eigen 'ziel' en daarvoor de ziel van ons volk beter te begrijpen. Zoals te doen gebruikelijk heb ik die tijd alle internationale en nationale rapporten samen met de vele heilige boeken

—zoals de bijbel er één is—van vele volkeren gelezen. Ook heb ik mij toen omringd met de mensen: de vele lokale paranormale en de attributen die bij zo'n studie horen, waarbij het skelet van een vrouw in haar oude doodskist het middelpunt vormde. Vastte rigoureuze, deed zware lichamelijke oefeningen, leefde vegetarisch, dronk alleen water, leefde celibatair.

En de mensen kwamen en hoorden en zagen allerlei geesten van vooral overleden vaders, moeders, kinderen en echtgenotes. En de redelosen, radelozen en reddelosen gaven hun laatste penningen en daarom weet ik hoeveel geld er omgaat in deze handel.

Velen genazen omdat ze bij mij in aanraking kwamen met de ratio en ik hen bevrijdde uit de netten van allerlei religieuze organisaties en paranormalen, hier 'hasidó di brua' genoemd.

De reddelosen bracht ik in contact met de geest die hier altijd geweest is voor de Europeanen, voor de Afrikanen, ja zelfs, voor de indianen, waarbij ik hun en nu ook Jomanda duidelijk maak dat overleden vaders niet spreken en dat ze met rust gelaten moeten worden.

Ten overvloede heb ik de bestaande kettingen die voor f.10,- werden verkocht en het bestaande water en kaarten door enkele van onze zeer deskundige 'hasidó di brua' laten controleren, naast mijn eigen onderzoek bij een 20-tal base-gebruikers met het water en het bleek allemaal nep.

Niets was bestaand en ook het water had geen enkele uitwerking noch op ziekten noch op drugsgebruik en dat noem ik oplichterij.

Verder was voor mij opvallend dat zondag 2 februari veel gewezen patiënten, veel mede-organisatoren ook deel uitmaakten van het circus dat ±20 jaar geleden door de gezaghebber ontbonden werd en na aanhouding van het medium werd hij het eiland uitgezet. Ik verzoek dan ook openlijk aan de gezaghebber naar deze groep een onderzoek te doen. Het door mij geschatte inkomen uit zo'n 'island hop' bedraagt ±f.300.000,- winst.

STANLEY BROWN  
Curaçao

Het aantal werklozen in ZWEDEN is de afgelopen maand gestegen met 22.000 tot 181.000, zo heeft het Zweedse bureau voor de Statistiek bekendgemaakt. De werkloosheid is daarmee toegenomen van 3,5 tot 4,1 procent van de beroepsbevolking. In januari vorig jaar stond het werkloosheidspercentage op 2,3.

## Klarinettist Friedman sterk in 'Tarantella'

IN DE stampvolle nieuwe zaal van het Avila Beach Hotel 'La Belle Alliance' op zondagmorgen, eerste een gezellige sfeer van mensen die elkaar bijna allemaal kennen. Wat een schitterend geheel is dit geworden! Nick Möller kan met gepaste trots zijn geslaagde ideeën bekijken! Ook akoestisch is het zeer geslaagd, waarbij de Bösendorfer-vleugel een juweel is, waard gespeeld te worden door rasanisten, zoals Iman Landheer.

Op het programma stonden als eerste een paar simpele werkjes van Bottesini (eerste helft 19e eeuw). Ze werden met verve en vakmanschap gebracht door het trio, doch door de simpele en voorspelbare variaties kon het niet echt boeien.

Friedmann verruilde de A-klarinet voor een Bes-klarinet in het volgende nummer 'Aria' van Ibert (ca. 1930). Iman vindt de A-klarinet mooier, maar daarin verschil ik met hem van mening. Stond de doorzichtigheid in de eerste nummers centraal, hier zijn de modern aandoende dissonerende akkoorden van een vol-lagen andere geaardheid, deze muziek vergt de uiterste concentratie van de musici en luisteraars. En juist de Bes-klarinet bepaalde hier de sfeer in deze wonderlijke muziek.

Van de eind 19e eeuwse Lewin werden vervolgens drie Latijnsamerikaanse composities gespeeld door fluit en klarinet. Ritmisch moeilijke muziek die de begaafde Friedman moeiteloos scheen te spelen. De van deze bekende componist bekende 'korte nootjes'-stijl heeft de eigenschap de mensen vrolijk te stemmen. 'Jarabe' was ongetwijfeld het mooiste van de drie. Aya Landheer speelde hier erg goed, als het ware gedreven door Friedman.

Het publiek genoot zichtbaar van de volgende drie van de vier 'Charmaine'

werd weggelaten) walsen van Shostakovich. De pianobegeleiding is hier erg simpel en soms stereotype, dit in tegenstelling tot de soms ingewikkelde fluit en klarinetpartijen. De fluit kon mij in het Scherzo niet echt bekoren, een wat hese klank die nogal afstak tegen de mooie toon van de klarinet. Voor de liefhebbers van sprookjesmuziek waren de acht cantates van de onbekende componist Kuri-Aldana, geschreven voor zijn kleine broer.

De fluitiste was hier op haar best in de Spaanse ritmen en droeve mineur, waarin de subtiele pianobegeleiding opvalt door beheersing en muzikaliteit. Aan het eind een onverwacht jazzachtig ritme. Mooi, mooi!

Iedereen was na afloop vooral enthousiast over de 'Tarantella' van Saint-Saëns. Het laatste nummer van het programma. Ook hier valt de klarinet weer op door de prachtige toon, wat heeft deze man een ademtechniek! In de linkerhand van de pianopartij de constantie en daar tegenin de moeilijke rechterhand werden weer zeer vak-kundig en muzikaal uitgevoerd.

Het geheel leverde een daverend en langdurig applaus op hetgeen leidde tot een bijzondere toegift: 'Fantasistykke' (fantasiestukje?) van Carl Nielsen (ca. 1881). Friedmann zei in zijn aankondiging dat hij het nummer opdroeg aan Nick Möller, die deze geste en de prachtige vertolking zichtbaar ont-roerde. Het beste was voor het laatste bewaard met deze schitterende klarinetsolo, subliem begeleid door Landheer. Beiden kregen hier-voor een extra welverdiend applaus van het tevreden publiek dat zich hierna de koffie met gebak goed liet smaken en nog lange tijd gezellig wat bleef napraten.

JOHAN VAN EENENNAAM

**DIAMONDS**  
Party & Novelty Supplies

De supermarkt voor feestartikelen heeft speciaal voor Carnaval:

- fluitjes
- ballonnen
- maskers
- petten
- alle soorten slingers
- glitters
- cups en borden
- servetjes
- alle kleuren bestek
- cups voor popcorn
- hotdogbakjes
- ...en nog veel meer ..

Wij verwachten u!!  
Erieweg 26  
tel. 618817



TWEE VLIËGEN in een klap. Ja dat was zeker het geval afgelopen zaterdag met de groep Los Angeles, want men boekte succes bij de verkiezing van zowel jeugd-carnavalskoningin als Prins en Pancho. Na bekendmaking van de uitslag heerste er een enorme vreugde onder deze groep, die dit jaar voor de eerste keer aan de carnavalsactiviteiten deelneemt. Meijuffrouw Clivia Toppenberg vertelde ons dat deze groep reeds elf jaar bestaat en dat men elke zaterdagmiddag een bijeenkomst in het Sentro Recreo Sufissant met de kinderen houdt. De kinderen kunnen daar o.a. leren dansen, zingen e.d. Men heeft verschillende activiteiten georganiseerd zoals de 'International Folklore Festival', die voor de tweede keer in Centro Pro Arte werd gehouden. De séu-feesten mist men nooit. In een woord kan gezegd worden dat deze groep zich op alle sociale en culturele terreinen bezighoudt. Vorig jaar kwam het idee naar voren om aan het carnavalsfeest mee te doen. Hun eerste activiteit was de verkiezing van koningin van deze groep, welke op 7 maart 1991 werd gehouden en waarbij Sivienka Obispo werd gekozen. Het duo voor prins en pancho werd gewoon na onderling beraad aangewezen. En deze drie kandidaten werden gekroond.

OVER DE SHOW zelf kan gezegd worden dat het wel een groot succes was. Men begon om drie uur in een gloeiend hete zon met de presentatie van de kinderen voor zowel prins en pancho als carnavalskoningin, welke afgewisseld werd met het optreden van de finalisten van het tumbafestival van Koprokamu. Toen de kandidaat Lienne Monte op het podium was en over haar kostuum, dat de regen voorstelde, wou uitleggen, begon het toevallig hard te regenen, waardoor een heen en weer geroen onstond voor het

zoeken naar een schuilplaats. Gelukkig regende het niet zo lang, zodat het programma na een kwartier kon worden voortgezet.

DE UITSLAG IS als volgt. Voor jeugd prins en pancho het duo Hazel Sparren (Prins Inteligente) en Farouck Lucas (Pancho Indefereente) van de groep Los Angeles. Tevens kregen zij een prijs voor het meest populaire duo. De tweeling Riglenne Eugenio (Prins Hopi) en Rigenne Eugenio (Pancho



Brillo) eindigden op de tweede plaats. Dit duo is van de groep Discobienne. Tot jeugd-carnavalskoningin werd uitgeroepen Sivienka Obispo, die toevallig op die dag haar achtste verjaardag vierde. Gezaghebber Wilsoe verrichtte de bekroning. Zoals reeds vermeld behoort zij tot de groep Los Angeles. Ook zij kreeg een extra prijs voor de meest populaire kandidaat. Raiza Castillo van de groep Sweet Sugar eindigde op de tweede plaats, terwijl Rubina Minguel, die tevens tot de meest sympathieke kandidaat werd uitgeroepen, de derde plaats behaalde. De carnavalscommissie kan terugzien op een goede show, waarbij wel moet worden opgemerkt dat het hier om kinderen gaat en dat er rekening moet worden gehouden met het uur. Dat kleine kinderen vanaf twee uur 's middags tot half negen 's avonds nog in het Curaçao Festival Center rondlopen lijkt ons onverantwoordelijk. Als er in de toekomst veel kandidaten zullen meedoen, moet men de show wat inkorten, zodat tegen zeven uur de uitslag bekend is en dat de kinderen vroeg naar huis kunnen.

EN BIJ LOS ANGELES werd na dit resultaat natuurlijk feest gevierd. Toen Clivia Toppenberg na deze vermoeide middag en avond thuiskwam, was haar huis vol burens en bekenden, die de winnaars kwamen feliciteren. Na een heildrank besloot men om een kleine auto-optocht door enkele straten te houden. Deze optocht eindigde bij het huis van de ouders van Sivienka Obispo, waar na aankomst twee dingen werden gevierd n.l. de titel en de verjaardag van Sivienka. Natuurlijk zullen de leerlingen van de tweede klas van de Johan Mauritschool bij mevrouw de Lanoy vandaag ook het feit vieren dat hun klasgenote Sivienka Obispo de hoogste titel heeft behaald.

WIJ BLIJVEN even bij de scholen. Het Maria Immaculata Lyceum doet dit jaar voor de tiende keer aan de carnavalsoptocht mee. Coördinator Charles de Windt vertelde ons dat men in het begin echt twijfelde over eventuele deelname, maar de interesse niet zo groot was. Maar naarmate de dagen van de carnavalsactiviteiten naderden, steeg de interesse zodanig dat men een groep van 80 leerlingen heeft gevormd. Over het onderwerp wilde de heer de Windt

niets loslaten. Het moet een verrassing blijven. De school staat bekend om de presentatie van actuele gebeurtenissen op Curaçao. Wij zijn benieuwd. Men kan ook T-shirts kopen bij de school. De prijzen variëren tussen de f. 8,- en f. 12,-.



vangen. De jump-up van de lopen zaterdag was, met uitzondering van een technisch probleem met een generaal, een groot succes. Honderden leerlingen deden hieraan mee.

ONDANKS berichten via de nieuwsmidia schijnen er toch mensen rond te lopen met de kapotte horloges of oude klokken. Men probeert steno voortuigen en ander materiaal langs te route van de carnavalsoptochten te plaatsen. Men kan dit over het algemeen minder dan vierentwintig uur doen n.l. morgenochtend van tien uur. Het woord geschijnt er bij verschillende carnavalsvierders niet te bestaan.

VANAVOND WORDT voor het eerst een tumbafestival in het calypso festival in Curaçao Festival Center gehouden met de zangers van Aruba en Curaçao. Aruba presenteert haar calypso van Curaçao haar tumba's. Curaçao zal vanavond waarschijnlijk een Lord presenteren n.l. Lord Feco Gomes, die jaren geleden met het toenmalige Feco's Combo een calypso heeft gezongen. Over de kwaliteit van deze calypso zullen wij ons voorlopig van een commentaar onthouden. De toegangsprijs bedraagt f. 15,- per persoon.

DE KINDEROPTOCHT, die aanstaande zondag wordt gehouden, start in tegenstelling met voorafgaande jaren niet om twaalf uur, maar om twee uur 's middags. Dit werd tijdens een vergadering met de leiders van de kindergroepen en de carnavalscommissie overeengekomen. De kinderen konden de zon van 12 uur moeilijk verdragen, waardoor men iets later zal beginnen. Het startpunt blijft wel ongewijzigd en dat is het kruispunt ter hoogte van Hotel



Holiday Beach. Voor de leiders van de kindergroepen er morgenavond een vergadering belegd, waar nodige informatie over de optocht zal worden verspreid. Het begint om acht uur op het kantoor van de carnavalscommissie op Scherlooeweg 160. Op de officiële lijst staan tot nu toe 31 kindergroepen vermeld.

## Britse soldaten schieten vier overvallers dood

BELFAST - Een schietpartij tussen Britse soldaten en onbekenden heeft gisteravond in Coalsland in het Britse graafschap Tyrone aan vier mensen het leven gekost. Volgens de politie raakten twee personen in het Noord-Ierse plaatsje gewond.

De vier, vermoedelijk allen leden van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA), werden doodgeschoten door veiligheidstroepen toen zij een politiebureau aanvielen. De politie opende het vuur toen de vier in een vrachtauto probeerden te ontkomen. Het totale dodenaantal in Noord-Ierland door politiek geweld loopt dit jaar al tegen de 30.

Getuigen meldden dat de schietpartij ongeveer vijf minuten duurde. Een kogel raakte een brandstoftank die bij een kerk stond. Het gebouw vatte vlam en werd grotendeels verwoest.

Verscheidene getuigen en een plaatselijke vertegenwoordiger van de Sinn Féin, de politieke tak van de IRA, verklaarden dat een anti-terrorisme-eenheid van het Britse leger de vier in een hinderlaag had gelokt. De politie ontdekte deze beschuldigingen.



Bloempot Shopping Center unit 9  
Tel.: 369547

## Carnavals Special

Kortingen van 20% t/m 50%

Op: Positiekleding  
Babykleding  
Babyshoentjes etc. etc.

Kom en Profiteer



**FEFFIK**

FUNDASHON PA EDUKASHON | FORMASHON DI FISHI | KAPASITASHON

Vraagt met spoed voor één van haar functionarissen:

- Ongemeubileerd woonhuis met 3 slaapkamers in een goede buurt.
- Huurprijs: ca. Naf. 1500,- per maand

Aanbiedingen tijdens kantooruren:  
FEFFIK, Abattoirweg 15  
Tel.: 614218  
t.a.v. Mw. M. Pichardo

**MARATHON SALE 34% 56% 60%**

**PROSPERO BAIZ**

TUR DIA DEN ORANAN DI TRABOU!



# Slechts Hoekstra onderscheidt zich bij PSV Geflatteerde winst (5-0) van nummer één op nummer laatst

EINDHOVEN - Het verschil tussen kop en staart van de eredivisie was vier doelpunten. "VVV had daar", stelde coach Henk Rayer, "niets op aan te merken" en Frank Arnesen meldde dat PSV tevreden was. "Fijn voor Robson, die het elftal heeft samengesteld." De Engelse trainer werd vrijdag geopereerd.

Voldoening dus alom, na de 4-0. Jammer echter dat er slechts één ploeg naar zijn mogelijkheden heeft gevoetbald, VVV. Met een half elftal dat in het recente verleden nog in het amateurvoetbal uitkwam. PSV, twee aanvallers meer dan in de verloren bekerwedstrijd tegen Ajax, voldeed niet aan die norm, tenminste een aantal spelers niet.

In Eindhoven wordt geen man van de wedstrijd meer benoemd. Daardoor ontging de achttienjarige Pieter Hoekstra een verdiende onderscheiding, welke waarde er dan ook aan gehecht moet worden. Andere PSV-ers hadden het volste recht op poedelprijzen. Kieft, bij wijze van uitzondering, als kanssemmer; Koeman als absoluut onzichtbare; Popescu als slordigste; Vanenburg als tijd-rovendste dribbelaar en Kalusha als hinderlijkste in-de-weg-loper.

Kalusha, naast Kieft op de plaats van Romario in de spits, was toch van slag. Na rust verscheen hij met een schoon shirt, hoewel het nauwelijks aan te nemen viel dat het vorige doortrokken van zweet was. Hij kwam terug met nummer 11, maar dat droeg Hoekstra ook al sinds het beginsignaal.

Een stille wenk aan het coachend duo Stevens-Arnesen, een vergissing, of het verlangen het nummer van de beste man van de avond te dragen? PSV's produktie kwam zaterdagavond van de vleugels, twee bevestigingen van Ellerman, voorafgegaan door twee heel gave treffers van Hoekstra. Vanenburg zorgde voor de helft van de beslissende passes, waarmee hij in ieder geval zijn inzicht onderstreepte.

REDELIJK VERWEER  
VVV hield het redelijke verweer, met zelfs een paar gevonden kansen, vol tot kort voor rust, maar in de laatste zes minuten van de eerste helft sprong de score toch van 1-0 naar 3-0. Na rust kon nog slechts een handvol

spelers (Rayer, Polman, Verberne, Vanderbroeck en Driessen) de strijd volhouden en doelman Rook voor onoverkomelijke problemen behoeden.

Ellerman kopte nog een keer raak, maar PSV had natuurlijk veel meer moeten doen tegen deze beperkte tegenstander. Al was het maar net zo hard en overtuigend werken als het Venlose

elftal. Dan hadden bijna 22.000 toeschouwers tenminste een elftal gezien dat met recht de eredivisie aanvoert.

Echt leuk zou het dan ook niet zijn geworden, want daarvoor heeft VVV, met zijn lange blessurelijst, te weinig kwaliteit. Dat VVV onderaan staat is dus geen toeval.

ALBERTVILLE - De medaillespiegel na 34 van de 57 beslissingen (land, goud, zilver, brons) is als volgt:	
Duitsland	7 7 4
Noorwegen	6 3 3
GOS	5 4 5
Oostenrijk	4 6 6
Frankrijk	3 3 1
Ver. Staten	3 2 1
Finland	3 1 2
Italië	1 3 2
Canada	1 0 1
Zwitserland	1 0 1
China	0 2 0
Japan	0 1 2
Nederland	0 1 2
Luxemburg	0 1 0
Tsjechoslovenije	0 0 2
Zweden	0 0 2

## Kiprich scoort drie keer voor Rotterdammers Wervelende show van Feyenoord tegen Vitesse in de Kuip: 5-0

ROTTERDAM - Met twee verdedigers minder heeft Feyenoord zondag als een aanstaande kampioen gevoetbald. Het gerenommeerde Vitesse kreeg met 5-0 de grootste nederlaag sinds jaren te slikken.

Feyenoords scheidende trainer Dorjee werd door de schorsingen van Van Gobbelen De Wolf en een blessure van Damaschin, gedwongen aanvaller Kiprich een basisplaats te geven. De Hongaarse super-invaller werd de as in een rad van avontuur. Hij scoorde drie keer. Het moet in de tijd van Moulijn en Kindvall zijn geweest dat de Kuip zulk wervelend aanvallend voetbal van Feyenoord te zien kreeg als op deze kille februariavond tegen Vitesse.

De kraker tussen twee en vier van de eredivisie duurde overigens slechts een half uur. In 34 minuten walste de thuisclub over de Arnhemse tegenstander heen. Vier treffers vielen in het dulle tweede kwartier.

Van de aftrap zette Feyenoord Vitesse vast op eigen helft. Mede door scheidsrechter Van Vliet bleven de eerste kansen onbenut. In de vierde minuut legde Vermeulen Taument neer: geen strafschop. In de achtste minuut tackelde Van den Brom Kiprich: weer geen penalty. In de tiende minuut schoot Blinker een vrije kans voorlangs. In de vijftiende minuut bediende Taument Kiprich voor een leeg doel: de spits liet de bal van zijn schoen springen. Een minuut later kopte Taument over.

Vitesse werd dolgedraaid. Voor Van den Brom was er geen organiseren aan. In de 21ste minuut werd het 1-0 door Kiprich na een schitte-

rend steekpassje van Taument, waarna de eerste gezant: "Wij worden kampioen" van de tribunes galden. Feyenoord drukte door. Blinker maakte in de 24ste minuut 2-0 na een combinatie Taument-Kiprich. Kiprich zorgde voor 3-0 na een misser van Blinker, in de 28ste minuut en het werd 4-0 door een strafschop van Sabau, nadat Van der Gouw Blinker omver duwde.

Voor Vitesse dreigde een debacle, maar Feyenoord vond het welletjes. Dat tempo viel na het eerste half uur niet vol te houden. De resterende speeltijd had schriftelijk afgedaan kunnen worden. Feyenoord deed wat aan gallery-play en verzuimde het verschil met PSV in doelsaldo goed te maken tegen de murw gebeukte Arnhemers.

## Duitse atletiekbond schorst Katrin Krabbe voor vier jaar

FRANKFURT - De Duitse atletiekbond heeft de drie toptletes Katrin Krabbe, Grit Breuer en Silke Moller voor de duur van vier jaar geschorst. Dat heeft het bestuur van de DLV in Frankfurt bekendgemaakt.

De schorsing is opgelegd wegens de al geruime tijd bestaande verdenking, dat er bij een controle op verboden stimulerende middelen op 24 januari tijdens een trainingskamp in Zuid-Afrika gemanipuleerd is.

Tevens besloot het bestuur van de atletiekbond de samenwerking met trainer Thomas Springstein, die het geschorste trio onder zijn hoede had, te beëindigen.

hemmers. In de 80ste minuut werd het wel nog 5-0 door Kiprich na een rush van Witschge.

"We zijn inderdaad kampioenskandidaat", meende Dorjee. "We zullen op 29 maart PSV op eigen veld moeten pakken."

Wil Feyenoord kampioen worden is het dit seizoen de tijd. Voor volgend seizoen zal het elftal worden leeggekocht. Bosz en Taument staan in de belangstelling van PSV, Sabau wil hoe dan ook weg omdat hij nog veel geld tegoeft heeft en De Wolf wordt door verschillende clubs in het buitenland begeerd. Dorjee, die onlangs zijn eigen vertrek aankondigde, is overtuigd het seizoen met Feyenoord in schoolheid af te maken. "Van deze ploeg gaan we nog heel mooie dingen zien."

"Na het afwegen van alle mogelijkheden, waarbij ook rekening gehouden is met een manipulatie van buitenstaanders, kan het bestuur niet anders doen, dan vaststellen, dat er absoluut met de urinestalen van de atletes is geknoeid", aldus een verklaring van het DLV-bestuur. Zowel bij de eerste controle als bij de contra-expertise gaf de analyse van de afgenomen urine aan, dat het om drie indetiekie monsters ging.

De verwachting is nu, dat de strijd juridisch zal worden uitgevochten. Springs-tein had al aangekondigd, dat hij bij een schorsing naar de rechtbank zou stappen.

## Topscorers in betaald voetbal

DEN HAAG - De topscorers in het betaald voetbal zijn:

1. Bergkamp (Ajax) 19
2. Decheiver (RKC) 18
3. Mulder (FC Twente) 14

4. Kieft (PSV) 11
5. Vurens (Sparta) 10
6. Kalusha en Ellerman (PSV), Boogers (Fortuna Sittard), De Boer (FC Twente) en Van den Brom (Vitesse) 9
11. Pettersson (Ajax), Meijer (Fc Groningen), Arnold (Roda JC), Van der Laan (Fc Den Haag), Clayton (Volendam), Wouden (SVV/Dordrecht), Loeffen (Vitesse), Van Geel (Willem II) en Kiprich (Feyenoord) 8.

1. Tammer (Excelsior) 28
2. Van Roon (AZ) 19
3. Velten (Heracles), Lammers (NAC) 18
5. Camataru (Heerenveen), Van Hooijdonk (NAC), Hoop (Telstar), Mutsaers (RBC) 16
9. Roelofsen (Heerenveen), Wubben (TOP) 15
11. Weyers (Helmond Sport), De Roode (Telstar) 14
13. De Gier (Cambuur), De Jonge (Emmen), Keur (Haarlem), Van Wonderen (NEC) 11.

▼Bonnetten Amabile gleden tijdens de eerste manche van de tweemansbob op de kop door het ijskanaal. De bemaning uit Puerto Rico raakte licht gewond. Pilot Bonnet liep een kneuzing aan de knie op. Remmer Amabile kwam er met schaafwonden vanaf.

## AC Milan kan niet zonder Van Basten Lijstaanvoerder levert punt van voorsprong op Juventus in

ROME - AC Milan heeft zondag een van zijn vijf punten voorsprong op Juventus moeten inleveren. De lijstaanvoerder speelde gelijk (0-0) bij Fiorentina, Juventus won de thuiswedstrijd tegen Atalanta Bergamo met 2-1.

AC Milan miste in Florence twee van zijn belangrijkste mensen. Aanvoerder Franco Baresi zat een schorsing uit, Marco van Basten kon niet spelen omdat hij kort voor de wedstrijd last van zijn maag kreeg.

De afwezigheid van het tweetal was duidelijk zichtbaar, de aanval draaide niet, verdediging en middenveld speelden onevenwichtig. De positie van Van Basten als topscorer in de Serie A bleef onaangestast. Op de 21ste speeldag haalden de achttien clubs het gemiddelde van een treffer niet. Van de beste acht schutters scoorde alleen Genoa's Aguilera, die daardoor gedeeld derde werd met tien doelpunten, Careca van Napoli heeft er elf, Van Basten al zeventien.

Bij Juventus speelde Roberto Baggio een van zijn beste wedstrijden en zorgde ook voor de beslissende treffer met een schitterend schot van twintig meter. Hij maakte het tweede doelpunt voor La Juve enkele minuten na de gelijkmaker van Piovaneli. Schillaci had Juventus na ruim een half uur voor het eerst een voorsprong bezorgd.

Baggio werd kort voor het einde een "publiekswissel" gegund. De 42.000 toeschouwers in het Turijnse stadion wisten het niet op prijs te stellen, de kijkers hadden de volle anderhalf uur van hun lieveling willen genieten.

Napoli bleef als derde aanvoerder van de middenmoot ondanks een nederlaag van 0-1 op eigen veld tegen Torino. Fusi scoorde elf minuten voor tijd. Internazionale en kampioen Sampdoria bleven clubs van het midden in hun duel zonder doelpunten. Hun achterstand op AC Milan bedraagt twaalf en dertien punten.

UITSLAGEN EN STAND  
De uitslagen en de stand in Italië na de 21e speeldag:  
Bari - Hellas Verona 2-1,

Cagliari - Foggia 2-2, Cremonese - Parma 0-1, Fiorentina - AC Milan 0-0, Genoa - Roma 1-1, Internazionale - Sampdoria 0-0, Juventus - Atalanta Bergamo 2-1, Lazio - Ascoli 1-1, Napoli - Torino 0-1.

Stand: 1. AC Milan 21-3  
2. Juventus 21-31  
3. Napoli 21-26  
4. Parma 21-26  
5. Torino 21-25  
6. Lazio Roma 21-23  
7. Internazionale 21-23  
8. Atalanta Bergamo 21-22  
9. Sampdoria 21-22  
10. Genoa 21-22  
11. AS Roma 21-22  
12. Foggia 21-20  
13. Fiorentina 21-19

14. Hellas Verona 21-16  
15. Cagliari 21-14  
16. Bari 21-13  
17. Cremonese 21-10  
18. Ascoli 21-09



**Lays & Ruffles**  
potato chips  
van  
**BOFREI tel. 692871**

**STICHTING CARTELES**

In het kader van de Carteles post-HBO telecommunicatie opleiding zal

**prof. ir. C. de Jong**

hoogleraar aan de Technische Universiteit Delft, op donderdag 20 februari 1992 een lezing houden met de titel

**"Ontwikkelingen rond openbare telecommunicatie services"**

Plaats : Aula UNA  
Datum : 20 februari 1992  
Tijd : 20.00 uur  
Toegang : Vrij.

**BESTUUR CARTELES.**



UNIVERSITAT NASHONAL DI ANTILLEN  
Universiteit van de Nederlandse Antillen

**CARTELES FOUNDATION  
STICHTING CARTELES**

**STICHTING PRINSES WILHELMINAFONDS**  
VOOR DE KANKERBESTRIJDING

**Het Prinses Wilhelminafonds voor de kankerbestrijding organiseert praatgroepen voor kankerpatiënten.**

Onder leiding van een psycholoog en sociaal werker kunnen de patiënten van gedachten wisselen over vragen die hen bezighouden. Tesamen wordt geprobeerd hiervoor een juiste oplossing te vinden. De reacties zijn zeer positief.

De bijeenkomsten vinden plaats in het voorlichtingscentrum aan de Scharlooweg 52. Indien u geïnteresseerd bent in de praatgroepen dan kunt u voor verdere informatie bellen tel. 611998/618983 tussen 2.00 - 5.00 uur.

**International Jewelry Liquidation**

**\$5,000,000 Must Be Sold**

*Spritzer & Fuhrmann, "The Jewelers of the Caribbean" since 1927, has been selected by an international jewelry consultant to liquidate fine jewelry and watches acquired from...*

David Neiman of London, Ltd.  
Dallas Galleries, Dallas, TX  
Ben Morris Jewelers, Dallas, TX  
Finley's, Palos Verdes Estates, CA  
Vautrot & Meyers, Warren, OH

Classic Jewelers, Nashville, TN  
Gildemeister's Jewelers, San Antonio, TX  
Wright Jewelers, West Chester, PA  
Department Store Chain, FL  
Goldrush Jewelers, Lexington, KY

*This unique merchandise and more has been hand selected in keeping with Spritzer & Fuhrmann's extraordinary reputation for quality and value and will be sold at...*

**40% to 60% Off**

*Fine Diamonds • Emeralds • Rubies • Sapphires  
Pearls • 14Kt. & 18Kt. Gold Jewelry • Exclusive One-Of-A-Kind Designs*

In conjunction with this event, Spritzer & Fuhrmann's magnificent selection of unique jewelry and famous name watches and giftware will be on sale at tremendous savings including... Movado, Concord, Seiko, Baccarat, Lalique, Daum, Plus Much More.

**SPRITZER + FUHRMANN**  
The Jewelers Of The Caribbean • Since 1927

CURACAO Downtown on Dr. Da Costa Gomezplein 2  
ARUBA Downtown Kaya Betico Croes 29 (Mainstreet) • HOLIDAY INN

Discounts Off Original Retail/ Suggested Retail Price. © 1991 SJC

**Verfris Jezelf**



**in de Karnavals hitte met Miller bier dat langer koud blijft in z'n blik**



**Amerikaans kwaliteits bier vanaf 1855 - nu op Curaçao**

Distributie Centrale Handelmaatschappij N.V.

**Dit is het voor Karnaval**



**Curiosity**

**MAAKT UW HUIS KOMPLEET!**

Ook voor unieke kado's voor VALENTIJNSDAG kunt U bij ons goed terecht.



Douglas Shopping Gallery  
Salina 174, Unit 4, Curaçao, N.A.

## Acht GOS-staten spoedig lid van Verenigde Naties

NEW YORK - De Algemene vergadering van de Verenigde Naties zal 28 februari de aanvraag goedkeuren van acht GOS-republieken voor het lidmaatschap van de volkerenorganisatie. Dat is bekend geworden in New York.

De Veiligheidsraad van de VN stemde vrijdag in met de aanvraag van het lidmaatschap door Azerbajdzjan, waarna acceptatie door de Algemene vergadering nog slechts een formaliteit is. Eerder keurde de V-raad al de aanvragen goed van Kazachstan, Tadzjikistan, Oezbekistan, Kirgizie, Armenie, Moldavië, en Turkmenistan.

De V-raad stemde in met de lidmaatschapsaanvraag van Azerbajdzjan ondanks het geweld in de Armeense enclave Nagorno-Karabach. De raad zei bij monde van de huidige voorzitter, de Amerikaanse ambassadeur Thomas Pickering, echter dat ze overtuigd is van Azerbajdzjans wil om "conflicten vreedzaam op te lossen". Het aantal leden van de VN zal

ROME - Een gerechtshof in Palermo heeft vier mafialeiders collectief veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens de moord op een kapitein van de politie. Dat is zaterdag vernomen uit justitie bronnen. Vier andere verdachten zijn vrijgesproken. De vier veroordeelden zijn bijna dertig jaar lang voortvluchtig geweest. Ze zijn schuldig bevonden aan de moord in 1980 op kapitein Emanuele Basile, die onderzoek deed naar een drugslijn tussen Sicilië en de Verenigde Staten. Basile's voorganger was een jaar eerder vermoord.

## Indonesisch leger: Guerrillastrijder van Aceh uitgeschakeld Oost Timor bewaakt met oog op komst van Portugees schip

JAKARTA - Indonesie heeft zijn marine opdracht gegeven Oost-Timor te verdedigen tegen de komst van een Portugees schip, dat mensen aan boord heeft die het bloedbad van november willen herdenken. Dit hebben de plaatselijke media zaterdag gemeld. Op Aceh, het voormalige Atjeh, zou het Indonesische leger een belangrijke verzetsleider hebben gedood, zo verluiddit in legerskringen.

De Indonesische krant Kompas schreef dat de militaire commandant van Oost-

Timor, brigade-generaal Theo Syafei een speciale vlootmacht in de Timor Zee heeft samengevoegd die het schip moet weghouden van de voormalige Portugese kolonie. Op de vraag wat de militairen doen als het schip in de buurt komt, zei Syafei: "Ik hou van vrede. Maar ik hou meer van soevereiniteit en vrijheid. Ik zou proberen soepel met hen om te gaan, maar als dat niet werkt, zou ik de kwestie afhandelen op een manier waarop het apparaat van een soeverein land zoets aanpakt".

De Lusitania Expresso is vorige maand uit Lissabon vertrokken met het doel aan te leggen in Darwin. In deze Noordaustralische stad wil het schip meer dan honderd studenten en journalisten uit de hele wereld oppikken, waarna het naar de Oosttimorese hoofdstad Dili vaart. Oost-Timor was drie eeuwenlang een Portugese kolonie. Het trok zich terug kort voordat Indonesische troepen het eiland in 1975 binnenvielen. Jakarta lifde het gebied in 1976 in, maar de Verenigde Naties erkennen de Indonesische soevereiniteit niet.

### ACEH MERDEKA

Indonesische regeringsmilitairen in de sterk Islamitische provincie Aceh (Atjeh) hebben een man doodgeschoten, die naar men denkt de leider was van een naar afscheiding strevende beweging in het gebied. Ze hebben een vrouw gevangen genomen, zo heeft de in Jakarta verschijnende krant Suara Karya zaterdag gemeld. De verdachte, die geïdentificeerd is als Jamal Burak, zou de leider van de Bevrijdingsbeweging van Aceh (Aceh Merdeka) zijn. Hij is donderdag doodgeschoten in het oerwoud in het district Pidie in de Noordsumatraanse provincie Aceh, zo heeft luitenant-kolonel A. Maryono, een woordvoerder van het regionale militaire commando meegedeeld.

Aceh Merdeka begon in 1989 een campagne voor het stichten van een aparte Islamitische staat buiten het staatsverband van de republiek Indonesië, die over de grootste Islamitische bevolking ter wereld beschikt. Ten-

oorlog Nazi's beschermd en geholpen heeft. Zo kon de beruchte concentratiekamparts Josef Mengele ontsnappen met medewerking van de secretaris van de toenmalige kardinaal Giuseppe Siri van Genua, aldus Wiesenthal vrijdag in een vraaggesprek met de Italiaanse krant La Repubblica. Mengele bij voorbeeld had via Siri's secretaris identiteitspapieren van het Rode Kruis gekregen, die de Nazi-arts in staat stelde naar Argentinië te vluchten. "De Romeinse weg" was het parool dat reeds onder de Nazi's de ronde deed toen ze nog in krijgsgevangenkampen van de geallieerden zaten. In het Vaticaan hadden de Nazi's velen die hen beschermden," aldus de directeur van het Joods documentatiecentrum in Wenen.

Een geheime organisatie van ex-Nazi's maakte gebruik van commissies die het Vaticaan in 1947 in het leven had geroepen om vluchtelingen uit Oost-Europa te helpen. Maar het Vaticaan wist van de hoed en de rand, aldus Wiesenthal. "De prelaten zagen twee documenten, de echte en de vervalste."

## Wiesenthal over periode na wereldoorlog: Vaticaan: Geen doelbewuste hulp aan Nazi's

VATICANSTAD - Het Vaticaan heeft vrijdag beschuldigingen als zou het na de tweede Wereldoorlog vluchtende Nazi's hebben geholpen, als "historisch onjuist" van de hand gewezen. "Integendeel, het is zeker dat het Vaticaan tijdens en na de Tweede Wereldoorlog vele joden het leven heeft gered," aldus een verklaring van het Vaticaan naar aanleiding van een door Simon Wiesenthal herhaalde beschuldiging. "Duizenden mensen hebben humanitaire hulp van het Vaticaan ontvangen, en altijd onder het toezicht oog van de geallieerden en de Italiaanse autoriteiten. Desondanks was het kennelijk makkelijk voor mensen die werden gezocht, om zich onder de vluchtelingen schuil te houden. Bovendien, welk belang kon de RK kerk erbij hebben om ex-Nazi's te helpen die hun geloof hadden verloochend en die in hun eigen land de kerk hadden vervolgd?" aldus de Vaticaanse reactie.

Nazi-jager Simon Wiesenthal heeft het Vaticaan echter opnieuw ervan beschuldigd dat het na de

## Turkije: Dev-Sol leden opgepakt

ISTANBUL - De Turkse politie heeft vrijdag naar eigen zeggen twee leden van de linkse guerrillabeweging Dev-Sol gearresteerd. De twee worden ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij de moord op twaalf mensen, onder wie een lid van de veiligheidsdienst en een Britse zakenman. Politiechef Mehmet Agar zei vrijdag dat de twee donderdag in een buitenwijk van Istanbul waren gearresteerd.

Het tweetal heeft volgens hem een groot aantal stalen en een serie moorden na april 1990 bekend, onder die op de Britse nman Andrew Blake, politiemann en een gearresteerde generaal. Diplomaten zeiden dat de moordenaars Blake hadden aangezien een Amerikaan. Dev-Sol vooral actief aan het van de jaren zeventig, geweld van rechtse en linkse groepen duizenden menselijke levens kostte.

**Grand ATTENTIE Opening**

Vandaag 17 februari 1992 opent

## FREITAS SUPER JUMBO SUPERMARKET

haar

## FILIAAL IN COLON

Vanaf 18 februari 8 uur 's morgens zal de zaak geopend zijn met dezelfde goede service en dezelfde goede prijzen als op de Erosweg 52.

Nogmaals: "danki pueblo" voor uw medewerking,

namens alle medewerkers en

Jaime Spinola "Don Luis"

**JOUBERT REALTY**

voorheen Rapid N.V.

Emancipatie Blvd. 25  
Telefoon: 376244  
Fax: 376438

### TE KOOP AANGEBODEN MOOI GELEGEN REPRESENTATIEF WOONHUIS TE MAHAAL

Op 1.020 m2 eigendomsgrond gelegen, met 4 slaapkamers, 3 badkamers, open keuken, eetkamer, woonkamer, moderne overdekte voorporch, dubbele garage en schaduwrijke tuin. Annex: meidenkamer met badkamer.

Prijs: Naf. 435.000,-

## GERECHTELIJKE VERKOPING

Op dinsdag 3 maart 1992 te 9.00 uur des voormiddags zal het in het Scheepsregister te Svendborg, Denemarken, onder nummer 27 U 848 met de roepletters "OXTR 2" ingeschreven motorschip "M/V Vicky TBR Eva" - hierna te noemen "het Schip" - gerechtelijk worden verkocht ter terechtzitting van de Rechter in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, Nederlandse Antillen in het Stadhuis aan het Wilhelminaplein # 4 aldaar.

De verkoop geschiedt ten verzoeken van de vennootschap naar het recht van Denemarken Assuranceforeningen Skuld (Gjensidig) Norge (Den Danske Afdeling), gevestigd en kantoorhoudende aan de Frederiksborggade # 15, Kopenhagen, Denemarken - hierna te noemen "de Executant" - te dezer zake domicilie gekozen hebbende te Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, ten kantore van Komdeur & van Giffen, advocaten, van wie mr G.L. van Giffen tot gemachtigde is gesteld om de gerechtelijke verkoop van het Schip op de bovengenoemde zittingsdag te vervolgen. De verkoop vindt plaats ten laste van de eigenaar van voormeld Schip, de vennootschap naar Deens recht MO Marine Operators, gevestigd te Denemarken - hierna te noemen "de Geëxecuteerde".

De verkoop vindt plaats krachtens de grosse van het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, zittingsplaats Curaçao, de dato 20 januari 1992 gewezen tussen de Executant en de Geëxecuteerde. Voornoemde grosse is op 22 januari 1992 aan Geëxecuteerde betekend met gelijktijdig bevel tot betaling van een bedrag groot US\$ 20.029,37 onverminderd de inmiddels verschuldigd geworden en te worden rente en onverminderd de verschuldigde kosten en tevens met aanzegging dat het terzake dezes gelegd conservatoir beslag op het Schip van waarde is verklaard en derhalve executoriaal is geworden en voorts dat bij niet voldoening aan voornoemd bevel het vonnis voornoemd zal worden ten uitvoer gelegd door alle middelen rechtens. Technische gegevens van het Schip (zonder garantie voor de juistheid ervan): Het Schip meet 493,65 registerton Bruto en 315,51 registerton Netto en is getuigd met één reddingsvlot en één reddingsboot; één schroef en één reserveschroef; twee ankers en één reserve anker en het heeft één schoorsteen; het Schip valt onder de categorie "Coaster" oftewel "Cargo-Vessel", is gebouwd in 1966 op de werf van de gebroeders Kröger in Husum, Denemarken en heeft één grote laadruimte met twee laadboorden en vijf laadbomen; het meet 65 meter in de lengte, 10 meter in de breedte en heeft een diepgang van 12,6 voet. Het Schip heeft een hulk compleet van staalplaten en wordt voortgedreven door een turbo-dieselmotor merk Deutz van 800 PK. Het Schip is zwart geverfd, met een rode waterlijn.

Het Schip zal worden verkocht in de staat waarin en ter plaatse waar het zich zal bevinden op het ogenblik van de toewijzing.

Het Schip ligt thans gemeerd in de haven van Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.

Bezichtigingen van het Schip kan slechts plaatsvinden na toestemming van de advocaat van de Executant.

De verkoop vindt plaats bij opbod en afmijning. Opbieding en afmijning kunnen uitsluitend plaatsvinden door in de Nederlandse Antillen ingeschreven advocaten of notarissen met een standplaats binnen de Nederlandse Antillen.

De veilingcondities zijn op 30 januari 1992 ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, gedeponeerd.

De eerste inzet van de Executant op het Schip met toebehoren bedraagt US\$ 15.000,00.

Nadere inlichtingen omtrent de openbare verkoop worden verstrekt door:

mr G.L. van Giffen  
Komdeur & van Giffen, advocaten  
De Ruyterkade # 51  
Willemstad, Curaçao  
Nederlandse Antillen  
Telefoon: (599-9) 613666 / 613662

## KARNAVAL SPESHAL

### na Pizza Hut Punda !!!



**2 Pizza pa fl. 6,95**

34, kumpra un Personal Pan Pizza pa menos ku fl. 3,50 ! Bin akoho dibo !

HAM + CHEESE, MUSHROOM + CHEESE, TUNA + CHEESE

E Overta di 2 Pizza pa fl. 6,95 ta baliado di djumana pa djabierne di 11'or a.m. te ku 7'or p.m.

Balido te ku 6 di Mart unikamente na :

**Pizza Hut PUNDA**

Bij ons bedrijf bestaan er vacatures voor

## ENKELE TYPISTEN

Vereisten: Word Perfect 5.1 en goede beheersing van het Papiamentu en de Nederlandse taal.

Sollicitaties te richten aan de administratie van dit dagblad onder de letters WP, Curaçao.

**NOBO! HOT LEGS! TEXAS STYLE**

## Si, nan a yega !!!

Boltu e blachi i bai wak ayá... na TEXAS ALAPARIA



Nan ta delisioso ! Un pia di galiña pika, pika, dushi, dushi, bros, bros !

2 HOT LEGS	fl. 2,50
5 HOT LEGS	fl. 6,00
10 HOT LEGS	fl. 10,00

Ademas, ora bo kumpra bo HOT LEGS, bo por kumpra un di e Kupon Karnavalesko aki yendá ku 1 LITER DI PEPSI pa unikamente fl. 1,50

Salina, banda di PIZZA HUT

## VERKOPER

Een op Curaçao gevestigde Maatschappij heeft plaatsingsmogelijkheid voor een **VERKOPER (Salesman)** van alcoholische dranken.

Voorkeur gaat uit naar iemand met ervaring met de verkoop van bier, wijnen en andere alcoholische dranken, en die goed bekend is met de markt op Curaçao.

Kennis van papiaments, nederlands, engels en spaans strekken tot aanbeveling.

Salariëring op basis van commissie-regeling biedt praktisch ongelimiteerde mogelijkheden.

Sollicitaties te richten aan het bureau van de Amigoe onder letter C.



AGENDA

BONAIRE

POLITIE: 9000  
MAANDAG: 8222  
CENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag  
van 07.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-  
12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingsuren voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00  
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00;  
14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

OPENINGSTIJDEN voor lezers)  
maandag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aan-  
nemende stukken om 15.30 uur, gewone  
stukken om 18.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Lokaal informatie H. van Bommel, tel.:  
8888  
Maandag: woensdag 12.00 uur - Restaurant  
De West.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya  
Grand 70) openingsuren: maandag t/m  
vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur;  
zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Olympische vlammetjes

Bob Kalmuk wil 7000  
speldjes ruilen in Albertville  
en regio. De 33-jarige Ameri-  
kaan kwam er speciaal voor  
over uit Los Angeles. Speld-  
jes zijn een rage op de Win-  
terspelen. Er bestaat een  
nieuwe ruilbeurs. Kalmuk  
heeft zijn verzameling in  
Los Angeles 1984. Daarna  
reisde hij naar Calgary, de  
Gemeenebesten in Edin-  
burgh en de Aziatische  
Spelen in New Delhi om  
speldjes in te zamelen.

Anton Geesink is de infor-  
mant van Juan Antonio Sama-  
ranch tijdens de Winter-  
spelen. Geesink ontvangt alle  
rapporten van de IOC-  
leden die op de diverse sport-  
locaties zijn geweest. De judo-  
reus maakt er een uittreksel  
van en geeft dat door aan de  
coördinatie-commissie,  
Samaranch voor-  
zitter is. De Utrechter zal in  
Barcelona dezelfde functie  
vervullen.

Wintertijdensers mogen niet  
meedoen aan de slui-  
tersceremonie van de Olym-  
pische Winterspelen op  
zaterdag 23 februari. Dat is de  
dag van het organisatieco-  
nferentie voor het feit, dat deze  
Winterspelen staakt tijdens de  
generale repetities voor de  
sluistersceremonie. Ze deden  
eruit protest tegen de  
te late vergoedingen en de  
schamele huisvesting.

Een Franse soldaat, die in  
de bergen bij Courchevel in  
het kader van de veiligheids-  
voorzieningen een observa-  
tiewatch bezette, kwam  
vrijdag bij een lawine om  
het leven. Een reddingsteam  
werd te laat om hem nog  
te vinden uit de sneeuw te  
kunnen graven.

Geir Karlstad en Vegard  
Ulvang hebben de Noren de  
smaak van Calgary  
wagespoelen. Van de  
Noordkaap tot de Oslo-fjord  
was het feest. In Kirkenes,  
Ulvanggeboortestadje in het  
noorden vlakbij de  
grens met Rusland, dansten  
ongeveer 5000 inwoners  
in de avonduren op het  
plein. "De belangrijkste  
evenementen voor dit gebied  
is de aftocht van het  
Noorse leger in 1944", zei de  
voorzitter over het langlauf-  
toernooi.

De skiërs van Taiwan  
hebben zo weinig sneeuw in  
hun land, dat ze trainen op  
ijs. Dat is minder leuk dan  
het klinkt. "Als je in de  
sneeuw valt", aldus natio-  
naal kampioen Tang Wei-  
min, "glij je door. Op gras is  
het pijnlijker omdat je blijft  
steken". Afdalen op gras is te  
gevaarlijk. Vandaar dat de Taiwa-  
nese skiërs alleen deelnemen  
aan de slalom.

De ijshockeysers klagen  
aan en been over hun Olym-  
pische onderkomen in La  
Plagne, nabij Courchevel. Het  
zijn gesloten mannenge-  
slapen maar kerels. Geen  
vrouwen", foeteren de  
spelers in koor. "Als we een  
vrouwen willen ontmoeten,  
moeten we met de bus naar  
een ander dorp."

Fabrice Guy kan voor zijn  
Olympische zege in de  
combinatie een  
premie tegemoet zien van  
5000 gulden. Sylvain Guil-

'Kip met gouden eieren'

TCB-directeur: 'Milieubeheer  
basis voor toerisme Bonaire'

KRALENDIJK —  
Bonaire zal meer  
gespreide aandacht  
moeten hebben voor de  
potentiële toerist die het  
eiland wil bezoeken. De  
Bonaireaanse toeristenbu-  
reaus in Canada en de  
Verenigde Staten moeten  
van de directeur van de  
Tourism Corporation  
Bonaire (TCB), Ronny Pie-  
ters, het accent verleggen.  
Bonaire biedt namelijk  
ook natuurschoon op het  
land en niet alleen onder  
water. "Wij moeten de kip  
die de gouden eieren legt  
met zorg behandelen",  
aldus Pieters.

In het programma 'Entre-  
vista' van Boy Antoin ging

de nieuw benoemde direc-  
teur zaterdag uitgebreid in  
op de mogelijkheden en onmo-  
gelijkheden van het Bonaire-  
aanse toerisme. Hij atten-  
deerde daarbij vooral op het  
milieubeheer. Pieters noemt  
dat de basis van het gehele  
toerisme op het flamingo-  
eiland.

"Als wij niet zorgen voor  
ons milieubeheer en met  
name het natuurschoon, onze  
onderwaterwereld, onze  
bronnen en onze monu-  
menten dan verliezen wij  
ons toerisme", aldus Ronny  
Pieters. Hij wijst vooral op  
de vele bezoekers, die spe-  
ciaal naar Bonaire komen  
voor 'bird watching', het bestu-  
deren van en het kijken naar  
de talloze vogelsoorten in  
het Nationale Park Was-  
hington/Slagbaai.

Pieters: "Er zijn mensen  
die soms drie uur muistil op  
hun buik liggen om gedu-  
rende vijf minuten een vogel-  
tje te bestuderen. Alleen in  
de VS vind je al zes miljoen  
van dat soort vogelliefheb-  
bers. Hier ligt dus voor  
Bonaire een slapende markt".

Ook schilders zijn poten-  
tiële Bonaire-gangers, want  
zij leggen de rustieke natu-  
ur van Bonaire met hun pen-  
selen vast. Zoals bekend, is  
Bonaire een geliefd eiland  
bij schilders. Mensen als  
Lina, Cornet en Smolders  
hebben de onderwaterwereld  
van Bonaire, de rustieke  
huisjes, andere gebouwtjes  
en de mens reeds vastgelegd.  
Pieters gelooft dat deze  
sector van bezoekers stij-  
gende is. Niet alleen in de  
VS, maar ook in Zuid-Ame-  
rika en Europa. "Daarop zul-  
len onze buitenlandse verte-  
genwoordigers meer het  
accent moeten gaan leggen.  
Dat wij een duikbestemming  
zijn, is reeds genoegzaam  
bekend".

Inmiddels is er al meer-  
dere keren vergaderd met de  
vertegenwoordigers in het bui-  
tenland, zegt Pieters. Eerst  
met elk van hun afzonderlijk  
en later in een plenaire bij-  
eenkomst. Pieters zegt dat  
er duidelijker richtlijnen  
gegeven moeten worden in  
welke richting het toerisme  
moet gaan. Hij wijst erop dat  
Bonaire een concurrerende  
positie zal moeten gaan  
innemen.

"Wij hebben de buiten-  
landse vertegenwoordigers in  
ieder geval aangegeven wat  
zij in de VS en Canada  
kunnen gaan doen. Daarbij  
is duidelijk gesteld dat het  
duiktoerisme niet meer als  
'alleenmalig' gezien  
moet worden. Onze basis is  
wel de duikindustrie, maar  
het zal de potentiële toerist  
duidelijk gemaakt moeten  
worden, dat dit niet het enige  
is dat het eiland te bieden  
heeft. Uiteraard moeten we  
het wel zoeken in het ver-  
lengde van het duiktoerisme,  
met dien verstande dat wij  
ons dan meer richten op  
mensen die bij voorbeeld in-  
teresse hebben voor de natu-  
ur op het eiland", aldus Pieters.

De TCB-directeur merkt  
overigens op, dat het zeer  
karakteristiek is voor de  
natuurminnende toerist dat  
hij financieel draagkrachtig  
is. "Zij geven geld uit", ver-  
duidelijkt Ronny Pieters, "en  
daarmee verhogen zij de bij-  
drage, die normaal uit het  
toerisme gegenereerd wordt,  
aanzienlijk".

Volgens Pieters houdt dit  
wel in dat Bonaire bedui-  
dend meer aandacht aan het  
natuurschoon en het milieu  
in het algemeen zal moeten  
gaan besteden. Pieters: "Dat  
is momenteel immers de bood-  
schap. Internationaal gezien  
is er steeds meer aandacht  
voor het natuurbeheer en  
dat is zeker het geval op de  
markten waarop Bonaire  
explooreert in de VS en  
Europa. Zij zijn ook heel  
bewust van het milieu in  
hun eigen land en als zij een  
bestemming kiezen, is een  
van de beweegredenen het  
milieubeheer van de  
gekozen vakantiebestem-  
ming".

Zoals bekend, wordt er de  
laatstste tijd herhaaldelijk  
gewezen op de toenemende  
vervuiling van het eiland.  
Eerst hebben de twee gede-  
puteerden Ramonico Booi  
en Arthur Domacassé hun  
bezorgdheid uitgesproken en  
enkele dagen geleden ook  
het hoofd van de Selibon

Aubrey Sealy, dat weinig  
milieubewuste mensen op het  
eiland zijn. Sealy attendeerde  
er onder andere op, dat er op  
de scholen meer aandacht  
besteed zou worden aan de  
milieuhygiëne.

Pieters is het met de drie  
heren volledig eens. Naar  
zijn mening kan de vervuil-  
ing van het eiland leiden tot  
het verlies van het toerisme.  
De bewuste toerist wordt met  
de dag dominanter in zijn  
eisen, aldus het waarschu-  
wende woord van de TCB-  
directeur. "Wie tegenwoordig  
zijn hoofd niet breekt over  
milieubeheer en milieuhy-  
giëne behoort tot een min-  
derheidsgroep".



Honderden politieke gevangenen in Tibet

HONG KONG - In Tibet  
zijn sinds de rellen voor  
onafhankelijkheid in 1987  
360 mensen in de gevang-  
enis opgesloten om politi-  
ieke redenen, een cijfer  
dat ver ligt boven dat wat  
Beijing toegeeft.

Dit heeft de Amerikaanse  
mensenrechtenorganisatie  
Asia Watch bekendgemaakt  
in een rapport dat is opge-  
steld in samenwerking met  
het Tibet Information Net-  
work in Londen.

De organisatie publiceerde  
nieuwe lijsten van drie gevang-  
enissen in Lhasa, die in  
augustus en september vorig  
jaar werden samengesteld  
door voormalige gevangenen,  
van wie sommigen toegang  
hadden tot officiële dossiers.

Sinds september vorig jaar  
werden 240 mensen opge-  
pakt, die nog vastzitten. Het

gaat hierbij overigens om  
slechts een deel van het  
totaal van de politieke gevang-  
enen in Tibet. China zegt  
dat sinds 1987 50 mensen  
zijn veroordeeld wegens  
"contra-revolutionaire activi-  
teit".

ZONDER PROCES

Veel gevangenen zitten een  
straf uit zonder dat er een  
proces is geweest. Daarom  
worden zij door de Chinese  
autoriteiten niet als veroor-  
deelden meegerekend, aldus  
het rapport. Maar ook het  
aantal mensen dat door een  
rechtbank is veroordeeld is  
veel hoger dan de regering  
wil toegeven.

Rellen voor onafhanke-  
lijkheid braken in 1987 uit  
in Lhasa, en verder in maart  
en in december 1988. Vol-

gens de autoriteiten kwa-  
men tien mensen om het  
leven toen de politie het vuur  
opende op Buddhistische mon-  
niken en leken, maar vol-  
gens Tibetaanse ooggetuigen  
ligt dit aantal vele malen  
hoger.

De nieuwe lijst toont aan  
dat kloosters de kern van het  
verzet vormden omdat infil-  
tranten daar het moeilijkst  
konden doordringen, aldus  
het rapport. De meeste  
mensen werden opgepakt  
wegens vreedzaam protest,  
zoals het ophouden van de  
verboden Tibetaanse vlag,  
het schrijven van leuzen op  
muren, het verspreiden van  
pamfletten of het praten met  
buitenlanders over de onder-  
drukking. De straffen  
variëren van een jaar gevang-  
enisstraf tot levenslang.

Musawis' dood betekent zware klap Hezbollah

BAYRUT - De dood van Musawi is een zware klap  
voor Hezbollah, de actiefste anti-Israëlische guer-  
rillagroep. Deze had zijn aanvallen nog opgevoerd  
nadat de onder auspiciën van de Verenigde Staten  
gehouden vredesbesprekingen in november in  
Madrid waren begonnen.

Musawi stond bekend als een radicale anti-Israëlische  
guerrillaleider. Vorig jaar werd hij voor de tweede keer  
gekozen als secretaris-generaal van de Hezbollah. Onder  
zijn leiding voerde de Shi'itische fundamentalistische  
organisatie na het begin van de vredesbesprekingen over  
het Midden-Oosten in oktober haar aanslagen op Israëli-  
sche troepen op.

Met de dood van de Hezbollah-leider verliest Iran een  
van zijn trouwste aanhangers in Libanon. Musawi (39),  
die werd gezien als een vriend van de Iraanse president  
Ali Akbar Hashemi Rafsanjani, reisde regelmatig naar  
Teheran. De Libanese geestelijke leider kwam vooral  
naar de Islamitische republiek om te praten over politieke  
kwesties in Libanon en het "steunen van de strijd van het  
Palestijnse volk". Hij was vaak eregast bij politieke  
vergaderingen in de Iraanse hoofdstad.

Musawi was in 1982 mede-oprichter van de Hezbollah,  
die streeft naar de vernietiging van Israël. Hij werd in  
september 1990 gekozen als hoofd van de twaalf man  
tellende raad die de beweging leidt. Daarmee volgde hij  
Sheikh Sobhi Toufayhi op, die bekend stond als een  
medestander van de Iraanse radicalen die zich verzetten  
tegen de zogenaamde liberale koers van Rafsanjani. Vorig  
jaar werd hij voor de tweede maal als leider gekozen.

SOEPEL

Onder Musawi's leiding werd een soepelere politieke  
koers ingeslagen. De meeste Westerse gijzelaars in  
Libanon werden vrijgelaten. Deze soepelere lijn werd  
bevestigd door de geestelijke leider van de Hezbollah,  
Sheikh Mohammad Husayn Fadlallah, die zei dat de  
Libanese Shi'itische fundamentalisten bereid zijn voort-  
aan deel te nemen aan het democratische proces en mee  
te doen aan eventuele verkiezingen in Libanon, naar het  
voorbeeld van het Islamitische Reddingsfront (FIS) in  
Algerije.

Musawi, een gezette bebaarde man die altijd de zwarte  
turban droeg van de nakomelingen van de profeet, blonk

Schaatsen onder de warme zon...



WILLEMSTAD - Op ini-  
tiatief van de heer Ronnie  
Leander (links op bovenste  
foto) heeft een groep enthousi-  
aste rolschaatsers gisteren  
een tocht gemaakt vanaf het  
tennispark te Sta. Catharina  
naar Otrobanda. Hierbij werd  
gebruik gemaakt van twee-  
wielige 'roller skates' geïm-  
porteerd uit de Verenigde  
Staten waar deze sport bij-  
zonder populair is.

Oud-president  
Brazilië overlijdt

SAO PAULO - De voor-  
malige Braziliaanse presi-  
dent Janio Quadros is gis-  
teren op 75-jarige leeftijd  
in het Albert Einstein-  
ziekenhuis in Sao Paulo  
overleden. Een woord-  
voerder van het zieken-  
huis heeft dat meegedeeld.  
Quadros bevond zich al  
enige maanden in coma.  
Hij leed aan een nieraan-  
doening en werd twee keer  
getroffen door een hart-  
aanval.

Quadros was tussen  
januari en augustus 1961  
president van Brazilië en  
was tevens verscheidene  
malen burgemeester en lid  
van het parlement van de  
deelstaat Sao Paulo. Eind  
augustus '61 nam hij ont-  
slag als president en ver-  
trok hij zonder opgave van  
redenen naar Europa. Zijn  
aftreden leidde tot een cha-  
otische periode in Brazilië  
en na enkele jaren, in  
1964, grepen de militairen  
de macht. Pas in 1985  
kreeg het grootste land  
van Latijns-Amerika weer  
een burgerregering.

PUBLIC NOTICE

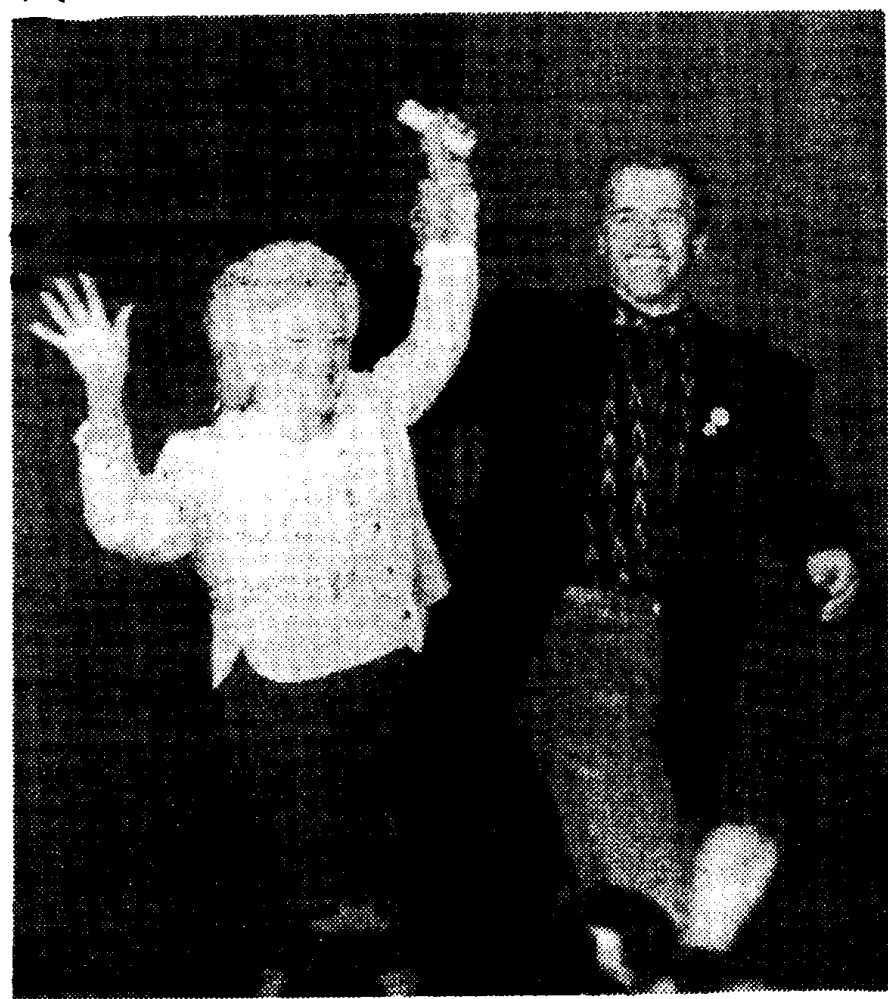
TO ALL THE CREDITORS OF  
R. PARKER BONAIRE, N.V.

On March 16, 1992, we will meet with all creditors  
of the Company who have submitted statements  
detailing the obligation due. These statements  
are to be submitted to Mr. William Vant at The  
Point no later than February 26, 1992 and must  
include the creditor's name, address, telephone  
number, amount due, contracts (if any) or any  
other proof of claim. Appointments will be made  
with each creditor by Mr. Vant for March 16, 1992,  
a week prior to that date.

R. Parker Bonaire, N.V.  
599-7-7600



# MENSEN



## Mick mag Japan niet binnen

De Britse rockzanger Mick Jagger heeft de nacht van zondag op maandag in een hotel op het vliegveld van Tokyo doorgebracht nadat hem de toegang tot Japan was ontzegd. De Japanse autoriteiten hadden tot de maatregel besloten omdat Jagger in het verleden wegens drugsdelicten in de gevangenis heeft gezeten. Om die reden mocht hij ook in 1973 Japan niet binnen.

De 48-jarige Jagger wilde in Japan reclame maken voor een nieuwe film. Een woordvoerder van de luchthaven zei dat de rockzanger geen speciale ontheffing had gevraagd voor zijn komst bij het Tokyo immigratie bureau. Jagger bracht ook in 1988 en 1990 bezoeken aan Japan, maar hij ontving pas een visum nadat de ministeries van justitie en buitenlandse zaken met elkaar overleg hadden gepleegd. Het Japanse persbureau Kyodo nieuws verklaarde dat de minister van justitie maandag een beslissing zal nemen over de toelating van Jagger.

## Gruwelmethode

Te vroeg geboren baby's die niet ademen zijn in een vrouwenkliniek in de voormalige DDR in een emmer verdrinken, zelfs als de navelstreng nog pulseert. Dit heeft Fritz Wagner, het hoofd van de kliniek in Erfurt in de deelstaat Thüringen, zaterdag bevestigd.

Wagner wees erop dat de kliniek handelde volgens het toen geldende Oostduitse recht. Dat beschouwde te vroeg geboren baby's als niet-levensvatbaar als ze niet ademen of hun hartjes niet klopten.

De arts reageerde op een artikel in de jongste uitgave van het Duitse magazine Der Spiegel. Onder aanhaling van een vroegvrouw meldde het weekblad dat in de Erfurter kliniek in de jaren '60 vroeggeborenen die minder dan 1.000 gram wogen, werden verdrinken in een emmer. Toen ze in 1982 terugkeerde in de kliniek, kwam ze er achter dat deze methode nog altijd werd toegepast bij weinig levensvatbare 'vroegertjes'. De politie in Erfurt is inmiddels een onderzoek gestart.

## Bob den Uyl overleden

De Rotterdamse schrijver Bob den Uyl is in de nacht van donderdag op vrijdag overleden. Dat hebben vrienden van de auteur vrijdag bevestigd. Den Uyl werd 61 jaar. De laatste tien jaar van zijn leven was hij er lichamelijk slecht aan toe.

Bob den Uyl heeft een groot aantal verhalenbundels geschreven en maakte regelmatig columns. De schrijver debuteerde in 1963 met de verhalenbundel "Vogels kijken". Ander belangrijk werk uit zijn omvangrijke oeuvre is "De ontwikkeling van een woede" uit 1972. Dat is een verhalenbundel met als kern de zogenaamde "Wet van Den Uyl", die luidt: "Je vindt niet wat je zoekt, alleen wat je niet zoekt".

CBS

MAANDAG

21.00 XVI Olympic Winter Games.

NBC

MAANDAG

21.00 Fresh Prince of Bel Air  
21.30 Blossom  
22.00 NBC Monday Night at the Movies.

## Mieren verjagen oudjes

Vraatzuchtige mieren hebben de bewoners van een bejaardentehuis in Zuid-Afrika verjaagd. Miljoenen zwarte Argentijnse mieren zorgden voor een ware invasie. De insecten zwermde over tafels, stoelen en bedden en drongen door tot in de koelkasten, zo meldde het Zuid-afrikaanse persbureau Sapa.

De 27 inwoners in Colesberg in de Karoo, een woestijn in de Kaapprovincie, moesten dit weekeinde als gevolg van de miereninvasie het bejaardentehuis verlaten. Volgens de directrice van de instelling is de ernstige droogte van dit jaar in het gebied de oorzaak van de plaag.

De inwoners van het stadje proberen de mieren met allerlei middelen, variërend van zout tot babypoeder, te bestrijden, maar hun inspanningen zijn tot nu toe nauwelijks succesvol.

Het ging er vrolijk en uitbundig aan toe op de laatstgehouden verkiezingsbijeenkomst van president George Bush. De Amerikaanse 'first lady' maakte een dansje met Arnold Schwarzenegger. Een en ander vond plaats op de Pinkerton Academy in New Hampshire.

## Grote kaartjes-fraude

Justitie in Den Haag is een onderzoek begonnen naar een grootscheepse fraude met de verkoop van kaartjes voor optredens van onder meer de Dire Straits, Genesis en de Chippendales. Volgens justitie zijn daarbij waarschijnlijk duizenden mensen benadeeld. Een aantal daarvan heeft inmiddels aangifte van oplichting gedaan.

De zaak is in de publiciteit gebracht door Mojo concert die de optredens organiseert. Het impresariaat ontdekte een aantal weken geleden dat via advertenties in onder meer de Telegraaf, het Algemeen Dagblad, De Brabant Pers en Het Nieuwsblad van het Noorden door de Zoetermeerse firma Party

Dog Promotions kaartjes werden aangeboden voor concerten van eerdergenoemde groepen. De klanten werd verzocht geld over te maken en hoorden vervolgens niets meer van Party Dog Promotions.

Volgens Mojo concert, dat inmiddels zelf enig onderzoek naar de zaak verrichtte, is een medewerker van Party Dog Promotions inmiddels met medeneming van enkele tonnen met de noorderzon vertrokken. De optredens van de Chippendales vinden plaats in maart, Genesis en de Dire Straits komen deze zomer naar Nederland. De prijzen van de kaartjes variëren van enkele tientallen tot tegen de honderd gulden per stuk.

Ja toch ik heb wat tegen theologen de zekerheid waarmee zij hun twijfels verkopen bevalt mij niet in benaden kan en... haakt ze te ontlopen

## Pater Brenneker

## New Kids verweren zich

The New Kids on the Block hebben de beschuldigingen dat zij hun cd's door anderen laten volzingen en bij concerten playbacks, gisteren weerlegd door live in de Amerikaanse televisieshow van Arsenio Hall te zingen.

De Kids onderbraken voor hun televisie-optreden een concert-tournee door Australië. Ondersteund door een band van zeven leden zongen ze een medley van hun hits gevolgd door de ballad 'If you go away'.

"We hebben nooit beweerd dat we geweldige zangers zijn. Onze fans weten dat. Maar we zingen voor wat we waard zijn", aldus een van de Kids, Donnie Wahlberg. "We kunnen niet toestaan dat een kletsverhaal ons

leven binnendringt zonder dat wij daar iets tegenin brengen". Collega Danny Wood zei dat de beschuldigingen 'allemaal leugens' zijn.

De ontslagen Kids-producer Greg McPherson beweert dat manager Maurice Starr en zijn broer Michael Johnson de cd's en concertbanden van de New Kids van zangstemmen hebben voorzien.

Een zich bekocht voelende platenkoper heeft inmiddels een schadevergoeding van 75 miljoen dollar van de groep geëist.

De New Kids on the Block waren met een geschat inkomen van ongeveer 200 miljoen gulden in 1990 en 1991 de best verdienende artiesten ter wereld.

...New Kids on the Block...



HBO

MAANDAG

18.30 Movie: 'The Hunt' (1980, Sean Connery)  
19.00 Movie: 'Beetlejuice' (1988, Michael Keaton/Geena Davis)  
20.30 Adventures of Tintin (1980, Sutherland/Julia Roberts)  
23.00 Movie: 'He Said, She Said' (1991, Kevin Bacon/Elizabeth Perkins)  
01.00 Paula Poundstone  
01.30 Movie: 'Awakenings' (1990, Robin Williams/Robert de Niro)  
03.35 Movie: 'Cage' (1989, Christopher Reeve/Annette Bening)  
05.20 Movie: 'Under the Boardwalk' (1989, Richard Joseph Paul/Dan Von Zernick)

TBS

MAANDAG

16.05 World Famous Popeye  
16.35 Tom and Jerry's Funhouse  
17.35 Brady Bunch  
18.05 Good Times  
18.35 Jefferons  
19.05 Beverly Hillsbillies  
19.35 Andy Griffith  
20.05 Addams Family  
20.35 Sanford and Son  
21.05 Movie: 'Superman II: The Wrath of Krypton' (1980, Christopher Reeve/Annette Bening)  
23.50 Movie: 'Superman' (1978, Christopher Reeve)  
02.05 National Geographic  
04.05 Gunsmoke  
05.05 All in the Family  
05.35 Hogan's Heroes  
06.05 Gomer Pyle  
06.35 CNN Headline News.

TELECURACAO

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;  
18.00 Filatelie: 'Het ontstaan van de Olympische Spelen II';  
18.15 How things Work;  
18.30 Informe Deportivo Hector Rosario;  
18.45 Nieuws in het Nederlands;  
18.57 Tempu pa Dios;  
19.03 Tele-Enfasis/Ta Ken a Mar, dami: 'Diferencia Cultural';  
20.00 Telenostia;  
20.30 Carnaval di Skina pa Sopa met Hermanto;  
21.00 Dëshonho '92: 'FOLSI';  
21.30 'In Holland staat een Huis';  
22.00 Wega di Number Korsou;  
22.07 vervolg 'In Holland staat een Huis' met een discussieprogramma;  
23.00 Departement Cultuur en Opvoeding: 'Mysteries of the Mind';  
23.30 Sluiting.  
(wijzigingen voorbehouden)

Wega di Number Korsou

8	5	1
3	9	6
10		7
4	2	
ZAT:	ZON:	
0973	7920	
4224	9619	
1452	1252	

AMIGOE

Fax: 674524

Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpenheuvel 21 of P.O.B. 577  
Curacao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURACAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie:  
Ingrid de Maeyer-Hollander  
Leeward News Holding

Hoofdredactie:  
Peter Dicker (Hoofdredacteur)  
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactie)  
N. Hendriks (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:  
Tjon van Dongen, Jacqueline Debrat-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Iselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Caya G.F. Betico Croes 110  
Tel: 24333 (drie lijnen)  
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur  
Joe van der Schoot  
Redactie: Eel Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf)  
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landmark

BONAIRE  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.  
Debrat 152 tel: 8627

SINT MAARTEN  
Correspondent:  
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel: 22580 / 22764  
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road,  
Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:  
Vertegenwoordiger / Correspondent:  
Mevrouw Peggy van de Horde,  
Whitewalkweg 1

AMSTERDAM  
correspondent:  
Mike Willems  
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM  
correspondenten:  
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagenteschappen: ANP en AP  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

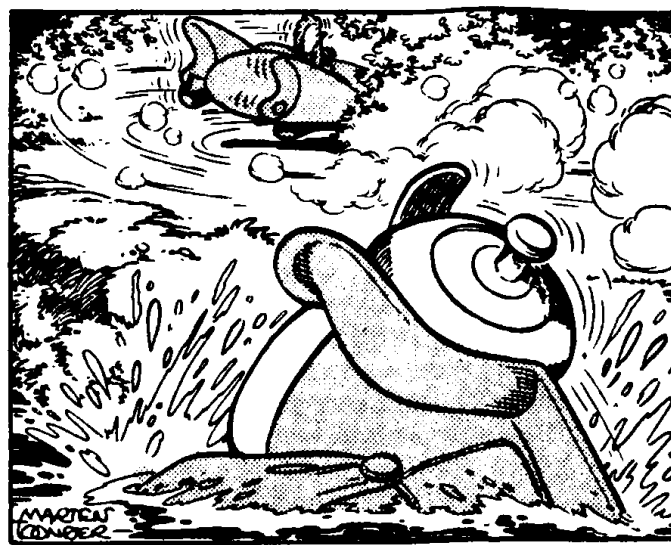
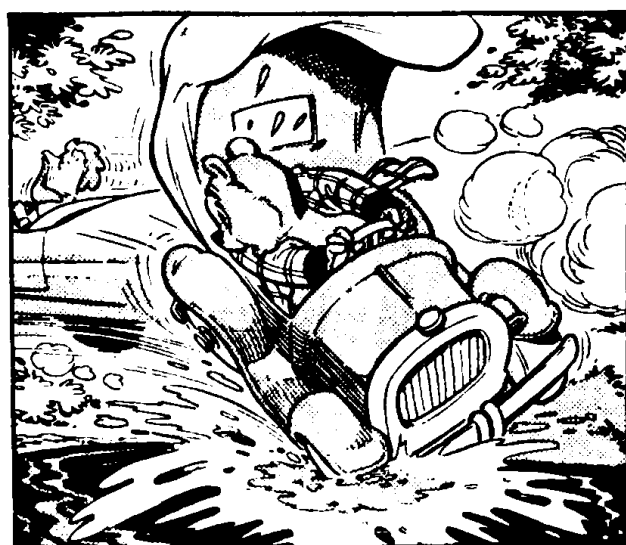
DISTRIBUTE (abonnementen):  
Curacao: Distributo N.V. Tel: 370503,  
370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626  
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Loose nummers 60 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,-, op Aruba Naf 17,-.

Buiten Antillen (Nederland):  
Naf 81,15 per maand (luchtpost) of Naf. 25,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

## Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder



3535 — Daar het fraai herfstweer was, had heer Ollie zacht zingend zijn auto uit de garage gehaald om een tochtje te gaan maken.

"Eigenlijk", zo sprak hij blozend tot zichzelf, "zou ik best even langs Dodeltje kunnen gaan. Misschien heeft ze zin om mee te rijden. Dan gaan we naar het bos om beukenootjes te zoeken; men is ten slotte maar eens jong".

Na deze woorden zette hij een lied in, doch zijn onwettelijke bariton werd geheel overstemd door het geraas van een naderende automotor.

Geschrokken zag heer Ollie een snelle racewagen recht op zich af komen. Het ding had zo'n vaart, dat een botsing slechts ontweken kon worden door de

Oude Schicht in een naast de weg lopende sloot te rijden. Dat deed heer Bommel dan ook, met bezwaard gemoed.

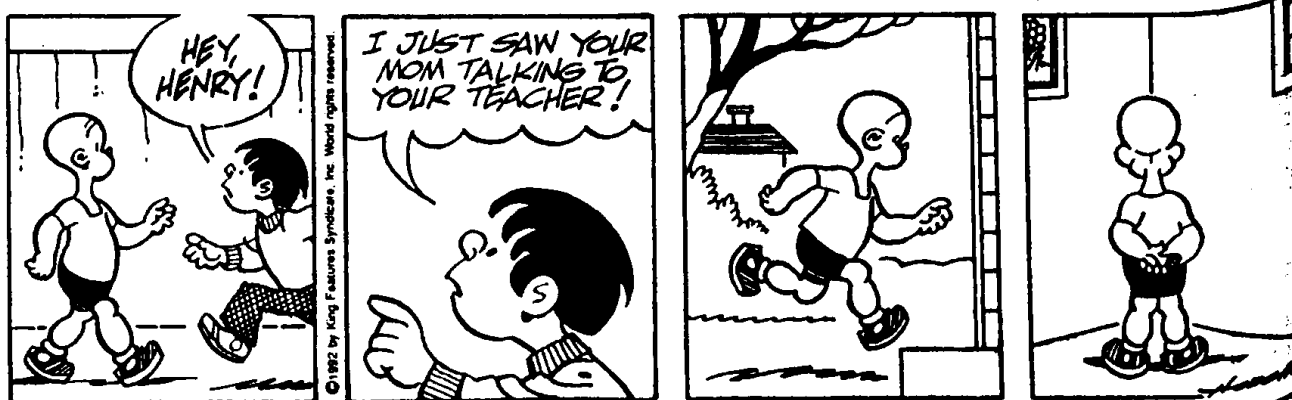
Maar ook de raceauto kwam er niet ongeschonden af. De chauffeur gaf een krachtige ruk aan het stuur, zodat het voertuig krakend in een heg schoot en daar tot stilstand kwam.

"Fi donc", prevelde de bestuurder. Hij werkte zich wat omhoog en wierp een laattunkende blik op de achterkant van de Oude Schicht, die borrelend uit de sloot omhoog stak.

"De wereld gaat aan traagheid ten onder", vervolgde hij binnensmonds. "Hoe haat ik die slome gang van zaken".

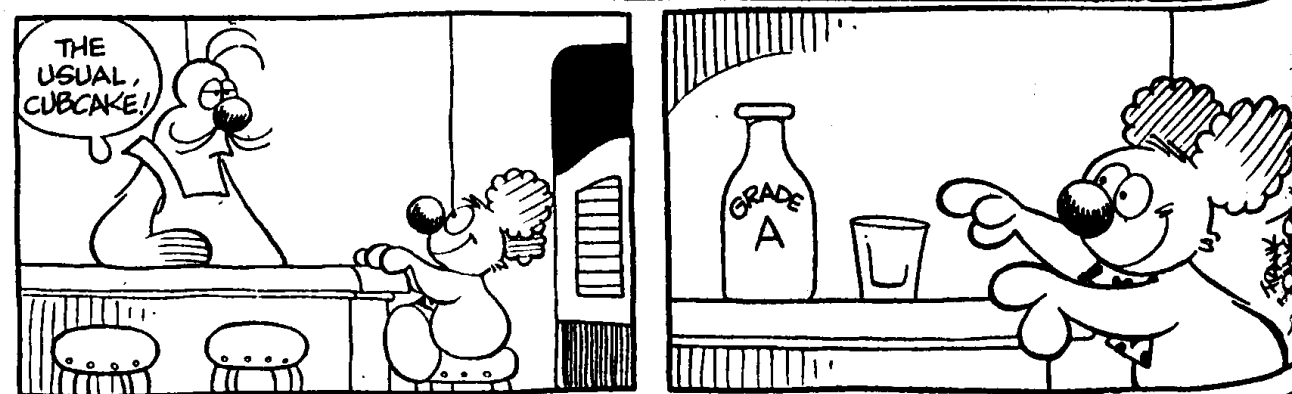
HENRY

By Dick Hodgins



BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



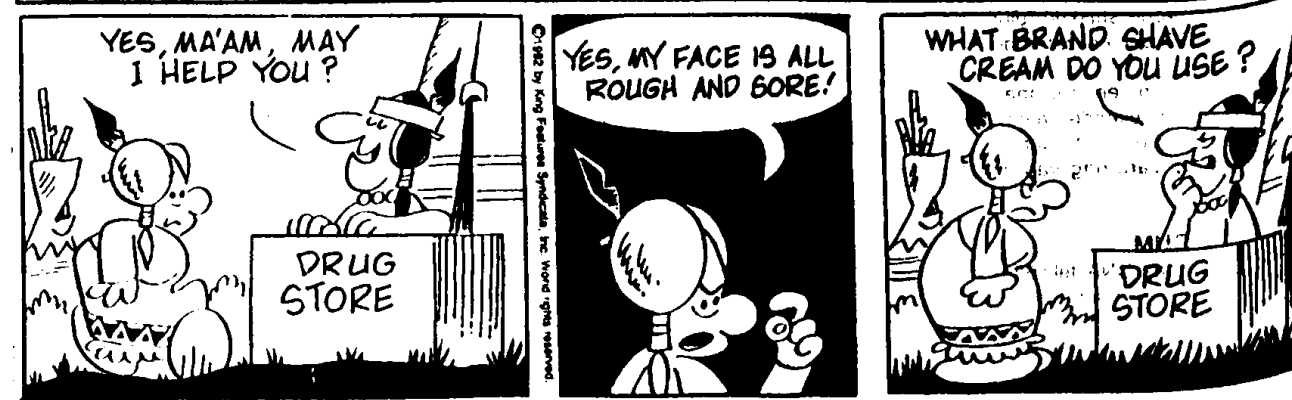
BEETLE BAILEY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson





# Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 17 FEBRUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP
US DOLLAR	1.77	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.515
PND STERLING	3.090	3.205
NED GLD	96.94	98.46
ZW FRANCES	121.27	122.79
FR FRANCES	30.96	32.76
DUITSE MARK	109.21	110.73
IT LIRE	1.14	1.50
AR FLORIN	98.00	100.20
JAPANESE YEN	139.72	141.38
ECU	225.23	226.03

VOOR BANKPAPIER  
VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF MAANDAG 17 FEBRUARI 1992 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1992	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AGENDA  
**CURACAO**

**DOUWE**  
**D.E.**  
**EGBERTS**  
**Koffie**

**ARTSEN**  
NACHTDIENST ARTSEN  
patiënten van de artsen van Bandabao (3e etage) kunnen in spoedgevallen telefonisch (061658) bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**KINDERARTS**  
particuliere patiënten)  
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 061658/625100.

## WIJKVERPLEGING

**WIT GELE KRUIS WJKVERPLEG-**  
Bij Maria 17, tel.: 682344, 682947, 682112 en 682574)  
opend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; Spreekuur wijkverpleger, iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur, tel.: 371865; Sufstian, tel.: 687707; Montagne Abao, tel.: 673711; Kaya Fensu, tel.: 618577; Mamayaweg, tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en kinderverpleging kan men terecht op Sentro Nacachtendienst, tel.: 373584.  
Nacachtendienst, tel.: 684375.

**STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZOR-**  
**ING KWIDO PA FAMILIA**  
Bij Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur, dinsdag en donderdag van 10.00-16.00 uur.

**NEUTRALE WJKVERPLEGING**  
Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de nacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, 688607-053 b.g.g. 691838.  
Bij Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de nacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**  
Schotweg Noord 43, tel.: 44510, 691843, 691883; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.  
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdag van 13.30-18.00 uur.  
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WJKVERPLEGING BAN-**  
DABAO  
Bij Maria 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; de nacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, 688607-053 b.g.g. 691838.  
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 10.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA**  
KOROSOU  
voor informatie tel.: 672289, 648225 of 178999.

## APOTHEKEN

**NACHTDIENST**  
Bij Maria 34-35.  
Bij Maria Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 376200/376208.

## DIVERSEN

**HEFT U hulp nodig bij SOS-lijn**

**LIJCHTPOSTSLUITING**  
Bij Maria 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; de nacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, 688607-053 b.g.g. 691838.  
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 10.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**THORAX CENTRUM**  
Bij Maria 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; de nacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, 688607-053 b.g.g. 691838.  
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 10.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag
Aruba	half bewolkt	30	23	0.3
Curacao	licht bewolkt	30	25	0.1
St Eustatius	half bewolkt	29	22	0.0
St Maarten	licht bewolkt	30	25	0.5
Amsterdam	licht bewolkt	+5	+0	0.8
Kingston	licht bewolkt	--	--	--
Paramaribo	zwaar bewolkt	--	--	--
Port of Spain	zwaar bewolkt	30	22	sp
San Juan	zwaar bewolkt	28	22	8.4

# Financieel Nieuws

## Fokker enige hoogvlieger

AMSTERDAM - Vliegtuigbouwer Fokker stal de show maandagochtend op de Amsterdamse effectenbeurs, op een markt die koersveranderingen van niet meer dan enkele dubbeltjes toeliet. Het aandeel Fokker stond rond 11.30 uur op een koers van f 30,40, f 1,20 ofwel 4 procent hoger dan de slotkoers van vrijdag. Met dank aan Peking, dat vrijdag zeven Fokker 100's bestelde. De aandelenmarkt lag er verder tamelijk vriendelijk bij. RDM-eigenaar Begemann zakte f 1 tot f 99,50, niet met dank aan Peking dat voor kwam dat RDM duikboten aan Taiwan kon leveren. De CBS-stemmingsindex algemeen noteerde 122,10, 0,3 punt hoger dan het slot van vrijdag. Bij opening zakte de index eerst nog tot 121,6. Een handelaar sprak van "wat onderliggende vraag, onder meer vanuit de optiebeurs", waarop de koersdaling bij opening omsloeg in een lichte koersstijging. De koersstijging op de effectenbeurs in Londen en Tokyo beïnvloedde de handel in Amsterdam positief. De obligatiemarkt zakte een tot twee dubbeltjes. Opvallend was de koersstijging in de uitgeverij, waar Elsevier er f 0,90 bij kreeg op f 108,60 en VNU f 0,70 op f 80,80. Wolters Kluwer steeg twee dubbeltjes op f 67,90. De internationals geven een verdeeld beeld te zien. Olie zakte twee dubbeltjes tot f 144,30. Eerder in de ochtend stond het fonds zelf even op f 143,70. Philips

noteerde f 0,60 lager op f 32,80. Waarschijnlijk komt de koersdaling voor rekening van geruchten dat Philips met een claim-emissie komt. Op de optiebeurs haalde Philips een omzet van ongeveer 3.200 contracten. Unilever steeg f 0,20 tot f 187,10, Akzo f 0,60 tot 141, een hoogtepunt in de afgelopen twaalf maanden. KLM pakte er f 0,10 bij op f 38,50. Hoogovens ging met f 0,70 sterk omhoog tot f 51,30. Voor het overige was het allemaal dubbeltjeswerk op de hoofdmarkt. Mede door vraag van de optiebeurs lagen ook fondsen als Ahold, Wessanen en KNP er goed

bij. Ahold steeg twee dubbeltjes tot f 83,80, voedingsconcern Wessanen f 0,60 tot f 88,40 en KNP drie dubbeltjes tot f 44,30. Volmac verloor drie dubbeltjes op f 27,70. Op de lokale markt en parallelmarkt ontliet het aantal stijgers en dalers elkaar niet veel. Norit raakte f 1,50 kwijt op f 21,50, Smit Internationale deed het met f 0,70 minder op f 47,30. Bouwmaatschappij Kondor Wessels verdiende er op de lokale markt f 0,90 bij op f 32,80. Hoek Loos was maandagochtend uit de notering. Gemeld werd dat het bedrijf een nieuwe grootaandeelhouder heeft.

## Amerikaanse werknemer aan eind van zijn Latijn

WASHINGTON - Terwijl Europeanen steeds meer vrije tijd krijgen, moeten Amerikanen steeds langer werken. Bovendien vinden Amerikanen zichzelf onderbetaald. Dat blijkt uit een rapport van het Instituut voor Economisch Beleid in de VS, dat maandagochtend is gepubliceerd. Het aantal doorbetaalde vrije dagen voor Amerikanen met een baan is in de jaren tachtig afgenomen met ongeveer 15 procent. Zelfs de twee weken vakantie die ze gemiddeld kunnen opnemen, lopen gevaar, aldus het rapport. Europese werknemers mogen per jaar gemiddeld vier tot zes weken vrij nemen. In 1989 draaide een werknemer in de Verenigde Staten 158 uren (bijna twintig dagen) meer dan twintig jaar geleden. Volgens het rapport hebben veel mensen weinig keus. De reële lonen zijn sinds 1973 gedaald, terwijl de kosten voor gezondheidszorg en huisvesting zijn opgelopen. "Steeds meer mensen vinden zichzelf overwerkt, aan het eind van hun Latijn en zwaar belast door de eisen van werk en gezinsleven."

## New York Post gaat bieden op Daily News

NEW YORK - De Amerikaanse uitgever Peter Kalikov, eigenaar van het dagblad New York Post, gaat een bod uitbrengen op Daily News, een van de dagbladen van wijlen Robert Maxwell. Kalikov, die dit donderdag bekendmaakte, wilde niet kwijt hoeveel hij bereid is te betalen. Ook is niet bekend wat voor plannen hij met de twee kranten heeft. De uitgever is persoonlijk failliet verklaard en zijn krant verkeert in surséance van betaling. Wil Kalikov Daily News overnemen dan zal hij opening van financiële zaken moeten geven tegenover de bewindvoerders die het dagblad proberen te verkopen.

De twee dagbladen zijn in New York grote concurrenten. Daily News heeft een oplage van 800.000 en New York Post een oplage van 550.000. De andere grote kranten in New York zijn The New York Times en Newsday. Maxwell kocht Daily News vorig jaar van de Tribune Company of New York. Deze uitgever betaalde Maxwell zestig miljoen dollar toe omdat de krant bijna ter ziele was na een langdurige staking. \*\*\*

Deutsche TELEKOM, het Duitse telecommunicatiemonopolie, heeft besloten tot tariefsverlagingen voor transatlantische telefoongesprekken tot 37 procent en zal ook de gehele tariefstructuur herzien. Dit gebeurt onder druk van de Duitse industrie en van de Verenigde Staten, waar de tarieven veel lager zijn. De kosten van een gesprek van drie minuten vanuit Duitsland naar New York gaan omlaag van 9,43 mark naar 5,98 Mark.

## Opec-akkoord werkt averechts op olieprijs

LONDEN - Het zaterdag bereikte Opec-akkoord over beperking van de olieproductie heeft in eerste instantie niet geleid tot de beoogde stijging van de prijzen. Op de markt in Londen gingen de prijzen maandag zelfs omlaag. De notering van Brent-olie uit de Noordzee voor levering in april lag aan het begin van de middag op 17,75 dollar per vat (159 liter) tegen een slot van 18,00 dollar op vrijdag.

De Opec (Organisatie van olie-exporterende landen) besloot het huidige productiepeil van ongeveer 24,2 miljoen vaten per dag per 1 maart met vijf procent te verlagen tot 23 miljoen vaten. Volgens oliehandelaren is deze beperking te gering om een duidelijke prijsstijging af te dwingen. Het aanbod dat de komende periode ondanks het Opec-besluit ruim voldoende zijn gezien de internationale economische zwakte en de nadering van het voorjaar op het noordelijk halfrond, zo werd gezegd.

Olie-analisten spraken ook hun twijfels uit over de praktische betekenis van de Opec-afspraken. Saudi-Arabië en Iran hebben openlijk voorbehouden gemaakt. De Saudi's willen acht miljoen vaten per dag produceren in plaats van het toegewezen contingent van 7,89 miljoen vaten.

## Dollar flink onderuit na interventie Japan

AMSTERDAM - Aan de gestage stijging van de dollarkoers is maandagochtend een eind gekomen door interventie van centrale banken op de valutamarkt in Tokyo. De dollar verkopen van de banken zorgden ook in Europa voor lagere koersen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,8145 genoteerd, ruim anderhalve cent minder dan de slotkoers van f 1,8305 op vrijdag. Vorige week steeg de koers met meer dan zeven cent. De Japanse centrale bank bevestigde maandag te hebben ingegrepen samen met de Federal Reserve, de Amerikaanse centrale bank. Het gebeurt zelden dat de bank officieel melding maakt van interventie op de wisselmarkten. Een Japanse regeringsfunctionaris versterkte later op de dag de druk op de dollar door te verklaren dat Japan en de VS graag een koers zien van 123 à 124 yen. De dollar sloot maandag op de valutamarkt in Tokyo 1,02 yen lager op 126,93 yen. Verwacht wordt dat er tijdens de handel in Europa weinig verandering in de dollarkoers zal komen, ook al omdat de financiële markten in de VS maandag zijn gesloten wegens Presidents Day. Er is volgens handelaren technisch gezien weinig ruimte voor een verdere daling, maar een duidelijk koersherstel valt evenmin te verwachten wegens vrees voor nieuwe interventies.

## Japanse beurs fors in de plus

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo zijn de koersen maandag flink gestegen. De Nikkei-index van 225 fondsen steeg met 441,12 yen, ofwel 2,1 procent, tot 21.324,98. Het koersgemiddelde boekte alleen al in het laatste half uur een winst van 1,5 procent. De stijging was te danken aan aankopen op basis van computerprogramma's en aan de gezamenlijke interventie van de FED, het Amerikaanse centrale-bankenstelsel, en de centrale bank van Japan op de valutamarkt. De Centrale Banken verkochten dollars om de koers van de dollar ten opzichte van de yen te drukken.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL  
v. Brakellaan no. 3 Tel. 373648 Page - 027 - 866  
A muri:  
**Señora Anatilde Elba Djaoen geb. Kirindongo**  
(Mihó konosí komo Shon Ti).  
Dia, ora i lugá di entierro lo ser anunsia despues.

Met verdriet delen wij U mede het plotselinge overlijden van  
**BERT VAN DUIN**  
te Oosterhout, Nederland  
Zijn heengaan ervaren wij als een grote leegte en diep gemis.  
Jos en Robbert van Duin  
Desiree Croes

**ICI stopt productie cfk's uiterlijk 1995**  
LONDEN - Het Britse chemieconcern ICI stopt uiterlijk eind 1995 met de productie van chloorfluorkoolwaterstoffen (CFK's), produkten die de beschermende ozonlaag rond de aarde aantasten. Dit heeft het concern vrijdag meegedeeld. De afspraken binnen de Europese Gemeenschap voorzien in stopzetting van de productie en het gebruik per 1 juli 1997, maar Nederland, Duitsland en Denemarken hebben de datum al vervroegd naar 1995.  
ICI is na het Amerikaanse Du Pont de grootste producent van CFK's ter wereld. Het Britse bedrijf heeft de jaarlijkse productie al geleidelijk verminderd van 100.000 ton tot 40.000 ton. Inmiddels is geïnvesteerd in de productie van de stoffen Klea 134a en Klea 32, die een alternatief moeten vormen voor de toepassing van CFK's in koelkasten, spuitbussen en airconditioning.  
De alternatieve produkten bevatten geen chloor en zijn daarom niet schadelijk voor de ozonlaag. ICI opende er in oktober 1990 al een fabriek voor in Engeland. Eind dit jaar komt er ook een bedrijf in de Verenigde Staten en binnenkort wordt de bouw van een derde fabriek in Japan aangekondigd.  
Eerder deze maand publiceerde de Amerikaanse lucht- en ruimtevaartorganisatie NASA een alarmerend rapport waaruit blijkt dat de ozonlaag veel ernstiger is aangetast dan tot nu toe werd gedacht, vooral boven Noord-Europa. Een woordvoerder van ICI verklaarde vrijdag dat het concernbeleid daardoor niet is beïnvloed. Wel bracht het rapport de Amerikaanse president Bush ertoe CFK's in de Verenigde Staten al per eind 1995 te verbieden in plaats van in het jaar 2000, zoals internationaal is overeengekomen in het protocol van Montreal. De Duitse regering heeft nu plannen om CFK's zelfs al in 1993 uit te bannen.

## CSM terug bij meest verhandelde fondsen

AMSTERDAM - Het voedingsmiddelen- en biochemiebedrijf CSM keert terug in de categorie van de veertig meest verhandelde fondsen op de Amsterdamse effectenbeurs. De tweede nieuwkomer is ABN Amro obligatie-groefonds, terwijl de voorlopige toelating van Daf en Polygram is omgezet in een definitieve.  
Handelshuis Borsumij-Wehry en softwareproducent Volmac verdwijnen uit de top-40. Automatiseerder HCS Technology was op eigen verzoek al eerder afgevoerd en er was een plaats vrijgekomen door de fusie van NMB Postbank met Nationale Nederlanden tot Internationale Nederlanden Groep. De nieuwe lijst, die te zien is op de linkermarkt van het koersenbord op de beursvloer, geldt met ingang van 1 maart. De samenstelling van de meest actieve fondsen wordt jaarlijks aangepast op basis van het aantal maanden dat een fonds gedurende de voorafgaande drie kalenderjaren tot de veertig meest verhandelde fondsen behoorde. Bij een gelijk aantal maanden geeft het omzetvolume in deze periode \*\*\*

Het Britse dagblad THE GUARDIAN heeft zondag bevestigd deel uit te maken van een consortium dat een bod wil uitbrengen op Mirror Group Newspapers, het krantenconcern van de in november overleden media-magnaat Robert Maxwell. Er zijn ook nog andere kandidaten, waaronder de Telegraph-groep van Conrad Black en een groep directieleden van Mirror Group.



**FUJIFILM**  
geeft meer  
kleur aan uw  
Carnaval

**Frito Lay**  
Funyuns  
Cebollitas  
Mmmmm!  
van  
**BOFREI**  
tel. 692871

**BETONMIX**  
**Tomco n.v.**  
Voor: Blokken, Zand,  
Grind, Bewapening,  
Beton.  
**BRAKKEPUT ARIBA**  
NST TECHNISCHE SCHOOL  
TEL: 672204 - 674673.

**ONGEDIERTE?**  
**68 02 60**

**PA TUR TRABOU**  
**DI KURA**  
Mantenementu di kura  
Limpiamentu di kura  
Kortamentu di palu ku mashin  
Plantamentu di gras,  
Pa transport di santu, piedra  
Pa tira sushi afé  
Seramentu di kura ku waya of  
blikki  
Domtruk di santu of  
Domtruk di greis  
Yama telefon:  
685383 - 602886

Te Koop  
**WOONHUIS**  
3 slaapkamers en  
appartement  
Tijdens  
kantooruren  
Telf. 683596

Te Koop Aangeboden  
**Houten woning**  
met mooi uitzicht  
op Spaanse Water  
tel. 671939

Te Koop Aangeboden  
"As is where is"  
**Toyota Super**  
**Saloon**  
1984. Nafis 9.000,-  
Tel: 671939.

**TE KOOP**  
**WONING**  
**(Bruynzeel-stijl)**  
Nieuwbouw, gedeeltelijk  
beton.  
Hekwerk, musketengas,  
Louverdeuren, badkuip, 4  
slaapkamers, 3 badkamers.  
Te Curasol M-14  
NAfis. 135.000,-  
Tel.: 693650

**TE HUUR**  
**WONING**  
3 Slaapkamers, 1 badkamer,  
keuken, eetkamer, zitkamer,  
studeerkamer. Overdekte  
voorzicht. Zeer rustige  
buurt. Centraal gelegen.  
Fis. 1.700,- gemeubileerd  
per maand;  
Fis. 1.500,- ongemeubileerd  
per maand.  
Tel.: 693650

This is "Karnaval Krazy" total office efficiencie for  
only **Fl. 3.999,- CASH.**  
1 x copier Minolta EP2120  
1 x fax Minolta 161  
**MINOLTA**  
**MUSKUS**  
**MUSKUS TRADING N.V.**  
ERIEWEG 28, ZEELANDIA 611799  
Your bargain price fl. 3.999,- only CASH  
Offer ends 28 - 02 - 1992

**COLKOP & SCHOUTEN**  
REAL ESTATE  
Makelaars & Taxateurs onroerend goed.  
**HUURHUIS**  
gezocht voor één van onze  
cliënten.  
Huurprijs: max. Naf. 2.750,-.  
**SPOED!**  
Tel.: 369996 / 369477  
Fax.: 369722  
Sta. Rosaweg # 33

**WILLY'S T.V. SALES & SERVICE**  
Bentaweg 13 - Tel.: 673792 - 674224  
• T.V., video, platenspeler, defect geen probleem.  
• Antenne installatie of reparatie geen probleem.  
• Voor verhuren van alle elektronische apparatuur geen  
probleem.  
• Voor het omzetten van video bandjes naar alle systemen  
geen probleem.  
• Voor aanschaf van een nieuw apparaat  
geen probleem.  
• Voor technisch advies, geen probleem.  
• En niet te vergeten in onze verkoop-  
afdeling bieden wij U thans alle  
soorten kadootjes, praktische appa-  
raten voor Uw huishouding en nog veel  
meer.  
• Bij **WILLY'S SALES & SERVICE** komt U  
altijd terecht. Snel in service en laag  
in prijs.

**ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.**  
Landhuis Calabari  
F.D. Rooseveltweg 271 - Curaçao, N.A.  
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191

**TE KOOP AANGEBODEN:**  
**HOEK PERCEELGROND**  
te Jan Sofat  
Een hooggelegen juweeltje met prachtig uitzicht op het  
Spaanse Water en de Caribische Zee. Mist U deze kans niet.  
Prijs: Naf. 265.000 K.K.  
Voor inlichtingen natuurlijk.....  
..... via de Real Estate op de Rooseveltweg.

**Kiwanis Club of Curaçao**  
CURACAO, N.A. - P.O. Box 275 - Chiriqui N.W. 14 - 1904  
Mededeling:  
De winnaar van de loterij no. 91/4899  
(Auto Buick Regal '92)  
is de eigenaar van nummer:  
**07920**

**FANCY KIDS**  
Mini-Jurken voor tieners en nog  
altijd speciale prijzen gedurende de  
maand februari  
Fokkerweg 46D  
(naast Optica Kywi) - Tel.: 657744

**COMPUTERLES BEGINNERS**  
Inschrijfgeld fl. 20,- materialen fl. 80,- Lesgeld fl. 80,-  
Duur 2 maanden  
**LEM PUNDA** 10 maart 7 uur.  
De Casto Building 12-14 Tel.: 612640. Open: 4-8 uur

Werkschuwe monteurs hebben wij niet.  
Uw **elektra opdrachten** worden door ons  
met de **grootste stiptheid** uitgevoerd.  
Snel en vakkundig.  
Neem een besluit  
Kies  
**ROZENWEG 4**  
Tel. 378961-371737  
Fax 370281

**STUDIO CREATIVE SCREEN PRINTING**  
For all your designing and prin-  
ting needs.  
Santa Rosaweg 28  
Tel.: 369033  
Fax.: 371172

**Stoffeerdery ANTILLIANA**  
Montagne Rey 114 tel: 671789  
Uw aangewezen adres voor het  
BEKLEDEN VAN STOELN, AUTO'S,  
HET NAAIEN VAN GORDIJNEN,  
TAPIJTLEGGEN, ETC.  
Ook bekleden wij de  
binnenkant van het dak van  
Uw auto  
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur  
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.  
Wij zijn altijd tot uw dienst!

**Augustinus**  
EEN BEGRIIP  
Het hele jaar door alles voor  
**SCHOOL EN KANTOOR**  
**Augustinus Boekhandel**  
Cur.: Abraham de Veerstraat 12 - Tel. 613558  
Winkelcentrum Brevengat (achter Gasolienpomp) Tel.: 371008  
Bon.: Breedestraat 21 - Tel. 6986

**Caribele** **ARTS & CRAFTS**  
Bloempot Shopping Center  
Tel.: 79817  
De grootste sortering fantasie-  
steentjes, veren en glitters,  
pailletten, klitteband, textielverf.  
Diverse lijmsorten. Ballons,  
slingers en cellofaan.  
Alles voor uw karnavalskostuum.

**Young Look**  
Adres: Charles DeBrotweg 5A  
Tel.: 75886  
(zijweg George Maduroweg)  
Young Look - net even iets anders  
Europese  
kleding voor  
dames en  
kinderen

**CARNAVAL**  
Speciaal voor Carnaval  
**leuke kinderkostuums**  
Tevens hebben wij hair spray, hair  
glitters, maskers, schmink, petten,  
pruikens, enz., enz.  
**Hits & Gifts**  
Dr. Maalweg - Vredenberg - Tel.: 616133

**Sweet Occasions**  
Cas Coraweg 51A - Tel.: 373437 / 373322  
(waar vroeger Maison Parfume was)  
Diabetici zijn ook welkom bij ons. Ook  
voor hen hebben wij een grote sortering  
chocolade en cookies zonder suiker (Sugar  
free). Ook cholesterol free etc. etc.  
Openingstijden: van 9.00 am. - 7.00 nm.

Speciaal voor Carnaval ontvangen:  
**JEANS, SWEATERS en BERMUDA'S.**  
**UNDER CLOUTIER**  
Hanchi Snoa # 7  
Tel. 617841  
Grote uitverkoop op alle Yves Rocher producten.  
Alles moet weg voor slechts fis. 9.95  
Winkelcentrum Brevengat Tel.: 372061  
Hanchi Snoa # 7 - Punda  
Tel.: 611485

**La Bienvenue**  
Promenade  
Shopping Center Tel.: 374887  
Alles voor uw badkamer,  
slaapkamer, keuken,  
woonkamer en mooie,  
decoratieve en praktische  
Kwaliteits Kado's

de SPECIALIST op het gebied van ontwik-  
kelen en afdrucken.  
Wilt U  
**GARANTIE en**  
**KWALITEIT.....**  
breng dan Uw filmrolletjes  
bij  
**INTERPHOTO** Dokweg - Tel.: 376263.  
Bloempot - Tel.: 371693.

**Imprenta Bon Bini N.V.**  
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688  
Is het aangewezen adres voor  
al Uw  
**BOEKDRUK-, ZET- en**  
**OFFSET WERK**  
Bel de heer William Dunlop, of  
kom even langs en overtuig u zelf  
dat wij de enige drukkerij zijn.  
Met redelijke prijzen en prompte levering  
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst!

Het stoffenpaleis  
**"LA CONFIANZA"**  
nu aan de  
**Sha Caprileskade no. 12**  
Wij hebben  
een  
**mooie**  
**sortering**  
**stoffen**  
ontvangen  
in diverse  
dessins  
Speciaal voor  
karnaval

**VIVIAN'S NURSERY**  
Vivian's Nursery heeft volop  
bloeiende planten eenjarig en  
meerjarig, mooie terra-cotta  
potten tegen goede prijzen.  
Kom langs bij Vivians Nursery  
Popo 18 Tel: 673375. Open ma-za 9-6

Goed nieuws voor de bewoners  
van omgeving Cas Cora, Damacor,  
Brevengat: Nu een goed  
**gesorteerde boekhandel**  
bij u in de buurt.  
**Boekhandel Salas**  
**Cozypoint op**  
**de Corriweg.**

**Welcome Shop**  
Roel Catootweg 10 - telf. 371684  
(zijweg voor Centro Pro Arte)  
Ontvangen nieuwe zending  
**bamboo meubels, theesets**  
van Chinees porselein, aar-  
dewerk en rijstpapieren,  
lampen, enz. enz.  
Wij verwachten U!

**Beauty Line** **Get beautiful!**  
**Fraxel** **Get stylish!**  
Behandeling  
volgens  
afpraak.  
Cassandraweg 1  
Tel.: 79074/75053

**Wasserette Zuikertuintje**  
Tel.: 371143  
**Uw waterette,**  
**ook in 1992**

De beste voorbereiding op **examen en proefwerk.**  
Samengevat **V.W.O.** Economie I en II, Wiskunde  
A en B, Natuurkunde, Schei-  
kunde en Biologie.  
**H.A.V.O.** Scheikunde, Economie en  
Handelswetenschappen.  
**Boekhandel**  
**YUMI N.V.**  
Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

**WEGWIJZER**